

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

[illegible]

共產中國親蘇聯維持不變的邊界，如想變現現有邊界條件，則不訪問此間時曾與印度總理甘地夫人及其他印度政治領袖們會談。

合衆國際社新德里十九日電）蘇聯文化部長富爾茲達夫人昨日在訪問印度完畢突突產中國蘇聯維持和平的邊界，抑想要將現有邊界事件擴大，悉由中共自擇（）此間時曾與印度總理甘地夫人及其他印度政治領袖們會談。

尺七毫半售七十五  
趨洽。

香港 電話七八一二五

**商業住宅樓宇割價分層租售**

石塘咀山道54至66號  
 舖位面積800呎至1000呎  
 售價六萬至七萬貳千元  
 月租六千五百至七千五百元  
 適合各行商業及貨倉

住宅面積500呎至600呎  
 售價二萬七至六萬元  
 月租二百七至六百元

**般含道三十三號**

半山區大屋邊  
 舖位面積1700呎  
 售價十六萬八千元  
 土庫面積770至1180呎  
 售價三萬八至五萬三千元  
 住宅面積320呎至1200呎  
 售價二萬二千至五萬七千五百元

**黃泥涌道十二號**

對正馬場  
 二樓住宅連天台小廳  
 面積共2800呎  
 月租壹千元正

司公限有揭按業置德樓  
 盆地該各或室604行人聯

德惠寶洋行 道歉啟事

威士丁雪櫃

敬啟者：敝公司總代理之美國名廠威士丁雪櫃，蒙各界人士踴躍採用，以致供不應求，自去年底起，即出現斷市現象，致令惠顧諸君向隅，深以為歉。經敝公司急電廠方催促後，首批新貨現已抵達本港，請移玉港九及新界各大電器行參觀選購。

德惠寶洋行謹啟

地址：屈臣道屈臣氏大廈十樓  
電話：七〇三三二一，二三五〇七五



# 日駐阿根廷大使承認

## 日本向無力量

### 領導亞洲國家

#### 日國民收入卅年後全球最多

【本報東京十九日電】日駐阿根廷大使川崎，昨日在布宜諾斯艾利斯，向阿根廷各界發表談話，承認日本向無力量領導亞洲國家。川崎大使在談話中，首先對阿根廷各界，表示慰問，並對阿根廷在經濟上，對日本所起之貢獻，表示感謝。川崎大使並表示，日本在經濟上，雖已獲得長足之進步，但向無力量領導亞洲國家。川崎大使並表示，日本在經濟上，雖已獲得長足之進步，但向無力量領導亞洲國家。川崎大使並表示，日本在經濟上，雖已獲得長足之進步，但向無力量領導亞洲國家。

# 可能促日政府

## 對平政治讓步

#### 日中貿易談判絕無進展

【本報東京十九日電】日駐華大使館，昨日發表談話，表示日中貿易談判，絕無進展。談話中並表示，日政府可能對平政治讓步。談話中並表示，日政府可能對平政治讓步。談話中並表示，日政府可能對平政治讓步。

# 英醫藥協會專書指出

## 節食戒煙可防心臟病

#### 日中貿易談判絕無進展

【本報倫敦十九日電】英醫藥協會，昨日發表專書，指出節食戒煙，可防心臟病。專書中指出，節食戒煙，可防心臟病。專書中指出，節食戒煙，可防心臟病。

# 六十國共黨籌備世界共黨會議

## 援助清貧大學生

#### 日中貿易談判絕無進展

【本報倫敦十九日電】六十國共黨，昨日在倫敦，籌備世界共黨會議。會議中並表示，援助清貧大學生。會議中並表示，援助清貧大學生。

# 美國東部各地僑團

## 組國民外交委會

#### 日中貿易談判絕無進展

【本報華盛頓十九日電】美國東部各地僑團，昨日在華盛頓，組國民外交委會。委會中並表示，促進中美關係。委會中並表示，促進中美關係。



美總統連任後在越作戰陣亡兵士 在華盛頓追悼會中，由僑團代表致詞，追悼在越作戰陣亡兵士。

# 蘇聯秘密警察

## 訓練阿聯人員

#### 向以色列作戰

【本報莫斯科十九日電】蘇聯秘密警察，昨日在莫斯科，訓練阿聯人員。訓練中並表示，向以色列作戰。訓練中並表示，向以色列作戰。

# 四百餘位歸僑

## 獲得就業安置

#### 僑委會調整僑生升學分配

【本報台北十九日電】僑委會，昨日在台北，獲得四百餘位歸僑。歸僑中並表示，獲得就業安置。歸僑中並表示，獲得就業安置。

# 日內瓦世界衛生機構報告

## 車禍死亡澳洲第一

#### 留台僑胞紀念抗戰十週年

【本報日內瓦十九日電】世界衛生機構，昨日在日內瓦，發表報告。報告中並表示，車禍死亡澳洲第一。報告中並表示，車禍死亡澳洲第一。

# 面對蘇聯共黨壓力

## 西德總統選舉前後

#### 西歐形勢千變萬化

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，昨日在柏林，舉行。選舉中並表示，面對蘇聯共黨壓力。選舉中並表示，面對蘇聯共黨壓力。

# 美蘇關係

## 西歐形勢千變萬化

#### 中央波蘭特派員范風西

【本報華盛頓十九日電】美蘇關係，昨日在華盛頓，發生變化。變化中並表示，西歐形勢千變萬化。變化中並表示，西歐形勢千變萬化。

# 今日本報新聞精華

## 僑委會調整僑生升學分配

#### 留台僑胞紀念抗戰十週年

【本報台北十九日電】僑委會，昨日在台北，調整僑生升學分配。分配中並表示，留台僑胞紀念抗戰十週年。分配中並表示，留台僑胞紀念抗戰十週年。







# 本港新聞

## 廣託案主控續述案情指出

### 購物物業有串謀

#### 第三被告四次購物均在透支賬項支付 首次被告均知悉但銀行結算表並未列入

【本報訊】廣託案主控續述案情指出，第三被告四次購物均在透支賬項支付，首次被告均知悉但銀行結算表並未列入。主控在庭上指出，第三被告在廣託公司購物，其賬項均係透支，且首次被告均知悉，但銀行結算表並未列入。主控並指出，第三被告在廣託公司購物，其賬項均係透支，且首次被告均知悉，但銀行結算表並未列入。

### 拆船公司被控兩項罪 被控者認罪判罰九千元

【本報訊】一拆船公司被控兩項罪，被控者認罪判罰九千元。該公司被控在拆船過程中，違反相關法規，被控者認罪後，法院判處罰款九千元。

### 案賄受嫌涉員警 過經款付日當述描供作告原

【本報訊】案賄受嫌涉員警，過經款付日當述描供作告原。被告在庭上供稱，其曾收受賄款，並以此為由，對原告進行勒索。

### 供續告被案疑嫌小殺圖 一再向彼索款 出言侮辱

【本報訊】供續告被案疑嫌小殺圖，一再向彼索款，出言侮辱。被告在庭上供稱，其曾多次向原告索款，並對原告進行言語侮辱。

### 男子跳樓 重傷殞命

【本報訊】男子跳樓，重傷殞命。一名男子因生活壓力，於昨日從高樓跳下，經送院搶救後不治身亡。

### 青年挾刃企圖尋仇 被控認罪押候宣判

【本報訊】青年挾刃企圖尋仇，被控認罪押候宣判。一名青年因與他人發生爭執，持刀企圖行兇，被警方拘捕後，經法庭審理，認罪後押候宣判。

### 首次兩被告 自辯無其事

【本報訊】首次兩被告，自辯無其事。在庭上，兩名被告均辯稱其與案發無關，並指責警方調查不力。

### 救傷隊十二號通告 救傷隊十二號通告

【本報訊】救傷隊十二號通告，救傷隊十二號通告。救傷隊呼籲市民在緊急情況下，應立即撥打十二號求救電話。

## 日航開闢 北美新門戶 溫哥華

日航最新航線開闢北美洲另一門戶，由香港開出，經溫哥華，直達三藩市。此項航線之開闢，將為往返北美之旅客提供更為便捷之選擇。

期三及星期六下午二時五十五分  
由香港開出，同日下午十二時四十分  
抵達溫哥華，三時四十分抵達三藩市。  
日航之優良傳統服務早已馳譽世界，  
機上空中小姐溫文有禮招待殷勤，  
在日航機上閣下非僅是搭客，  
身份而是貴客嘉賓。

日本航空公司  
一九七〇年度世界博覽會專用客機  
欲知詳情或訂票，請電：H-2300841



### 近七百萬元大錢債案 東亞銀行經高院發兩傳票起訴三名經營投 資公司，傳票指有關人等以貸款及透支方式 共欠六百九十五萬七千餘元。

【本報訊】東亞銀行經高院發兩傳票起訴三名經營投資公司，傳票指有關人等以貸款及透支方式共欠六百九十五萬七千餘元。此案涉及金額龐大，引起社會關注。

### 香港建築發展有限公司批准接樓宇

九龍塘義順道(近龍翔道)  
高級花園洋樓，每單位約千呎，三房二廁，  
新穎裝修，廚房、浴室、工人房、廁所、工作房  
俱全。

每座四層，每座  
月租三百餘元  
第二期已建至  
十樓，售完即止。

華豐置業有限公司 中環德輔道中九號二樓  
電話：H24578 H232803

### 敬請伸出同情之手

茲附上支票簿，  
學運動，向所查收賬目回收，寄交下列地址：  
為荷。此致  
華僑日報籌款委員會主席  
捐款人姓名：  
地址：  
一九九九年 月 日

凡捐助者請將支票寄交：  
籌款委員會  
地址：香港德輔道中九號二樓  
電話：(02) 24578 (02) 232803

涉嫌巴士中非禮兩少女  
被告否認認罪押候宣判  
【本報訊】涉嫌巴士中非禮兩少女，被告否認認罪押候宣判。一名男子在巴士上對兩名少女進行不當行為，被警方拘捕後，經法庭審理，被告否認認罪，押候宣判。

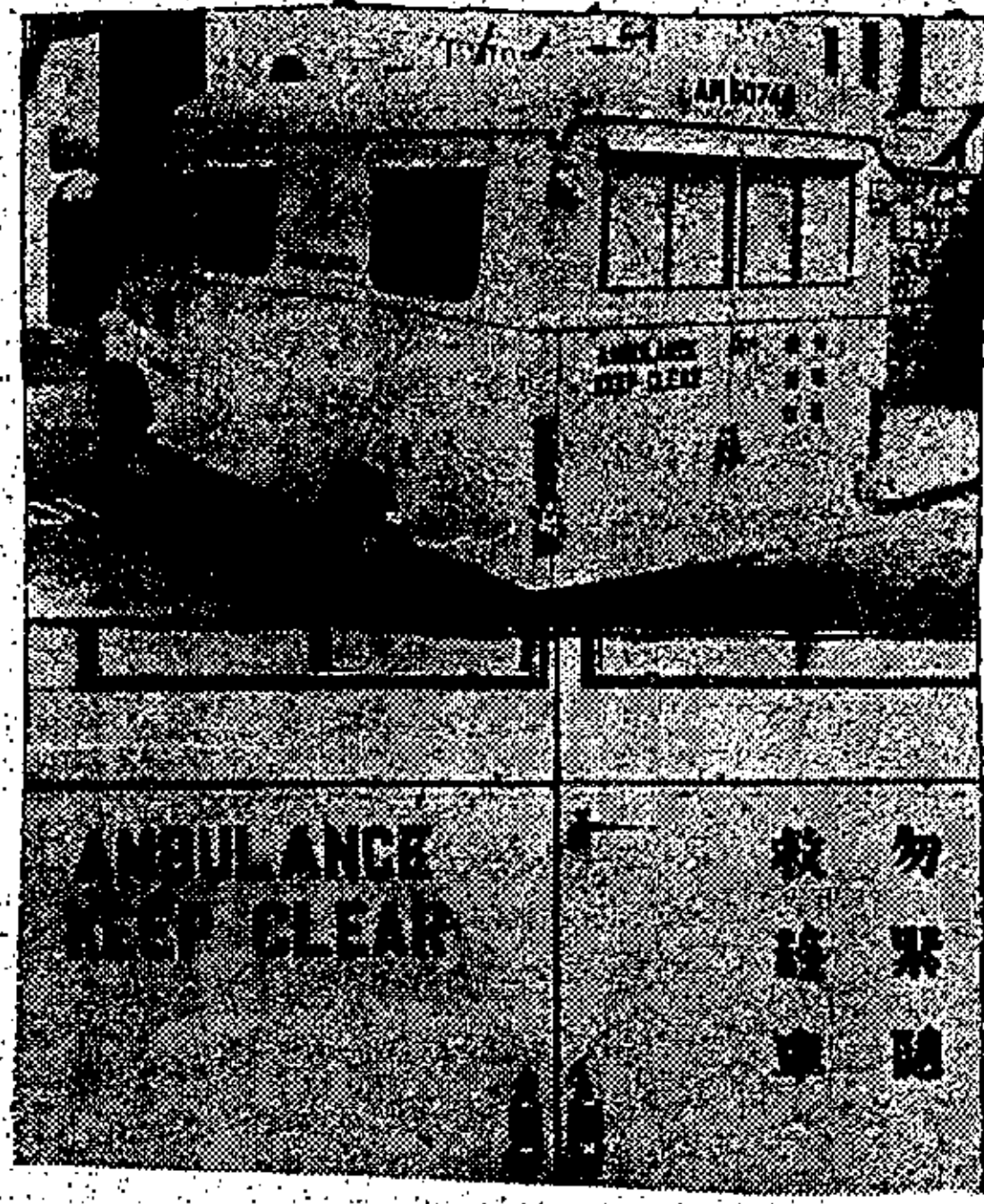


本港新聞

行實處務服車傷救  
措施安保

車傷救緊跟勿人駛駕告警  
事此意注強加亦警巡通交

【本報專訊】消防救護車服務處，昨日舉行一項保安措施，此項措施旨在加強救護車在行車時的安全，並提醒駕駛人，在遇到救護車時，應予讓行。救護車服務處發言人表示，救護車在執行任務時，常需在短時間內趕到現場，因此，在行車時，應予讓行。他呼籲駕駛人，在遇到救護車時，應予讓行，以確保救護車能及時趕到現場，為傷者提供急救。此外，救護車服務處亦提醒駕駛人，在行車時，應注意交通安全，並遵守交通規則。救護車服務處表示，將繼續加強保安措施，以確保救護車在行車時的安全。



救護車在行車時，應予讓行。

用採隊警  
車型小  
路山崎走

【本報專訊】四架「小」型警用車，昨日在崎嶇的山路上，進行採集工作。這四架小型警用車，是由警方特別採購，用於在崎嶇的山路上進行採集工作。警方表示，這四架小型警用車，具有体积小、靈活性好、適應性強等特點，非常適合在崎嶇的山路上使用。目前，這四架小型警用車，已投入使用，並將在未來的採集工作中發揮重要作用。



四架「小」型警用車，昨日在崎嶇的山路上，進行採集工作。

日本各大工業家  
認為越戰將結束

【本報專訊】日本各大工業家，昨日表示，他們認為越戰將很快結束。他們認為，越戰的結束，將對日本的經濟產生積極影響。日本各大工業家表示，他們將密切關注越戰的進展，並將在適當的時候，對日本的經濟政策進行調整。他們認為，越戰的結束，將為日本的經濟發展創造良好的環境。

揭穿貪污片內幕  
原意是向香港警察致敬

【本報專訊】一部名為「揭穿貪污片內幕」的電影，昨日在香港上映。該片旨在向香港警察致敬，並揭露貪污行為。該片的導演表示，他拍攝這部電影，是為了向香港警察致敬，並揭露貪污行為。他希望這部電影，能引起社會對貪污行為的關注，並促使政府採取措施，打擊貪污行為。該片上映後，受到觀眾的廣泛好評。

永安銀行明日股東年會

【本報專訊】永安銀行，將於明日（十九日）下午二時，在該行總行舉行股東年會。該行表示，年會將討論該行去年的業績，並選舉新一屆董事會成員。永安銀行表示，將繼續致力於為客戶提供優質的金融服務，並為股東創造價值。

新區店舖調整租值  
超過半數獲得減租

【本報專訊】新區店舖，昨日開始調整租值。根據調查，超過半數的店舖，獲得減租。這主要是由於新區的店舖，在過去一段時間內，生意額下降，導致租金過高。業主表示，他們理解店舖的困難，並決定減租，以幫助店舖渡過難關。店舖方面表示，他們對減租表示歡迎，並希望這能幫助他們穩定經營。

灣仔摩理臣山道興建  
鄧志昂專科門診院

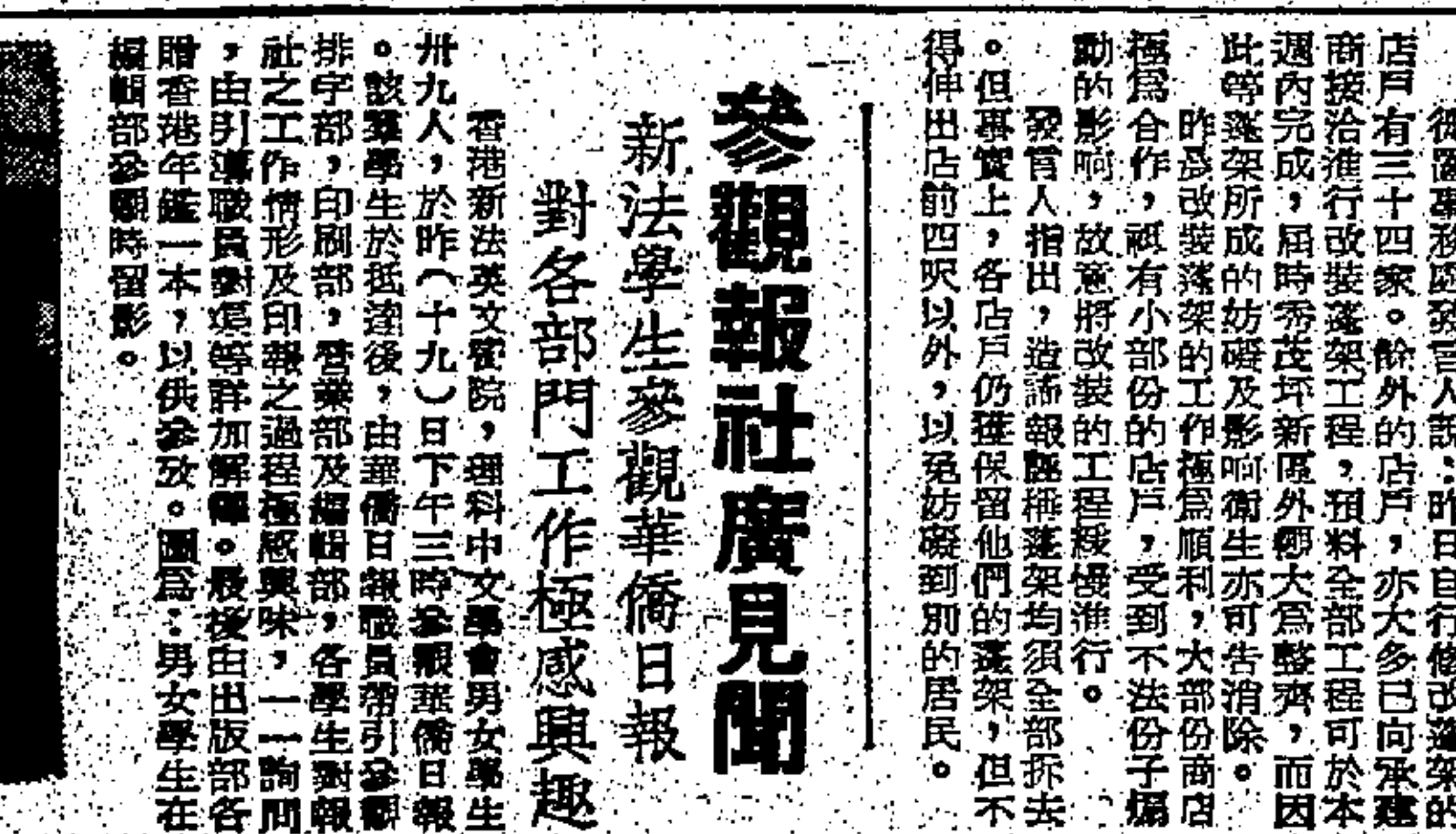
【本報專訊】灣仔摩理臣山道，昨日興建新山道興建鄧志昂專科門診院。該門診院由鄧志昂醫生主持，將為市民提供專科門診服務。鄧志昂醫生表示，他開設這家門診院，是為了為市民提供更專業、更全面的醫療服務。他希望這家門診院，能為市民的健康做出貢獻。



灣仔摩理臣山道興建新山道興建鄧志昂專科門診院。

秀茂坪整頓  
各商店蓬架

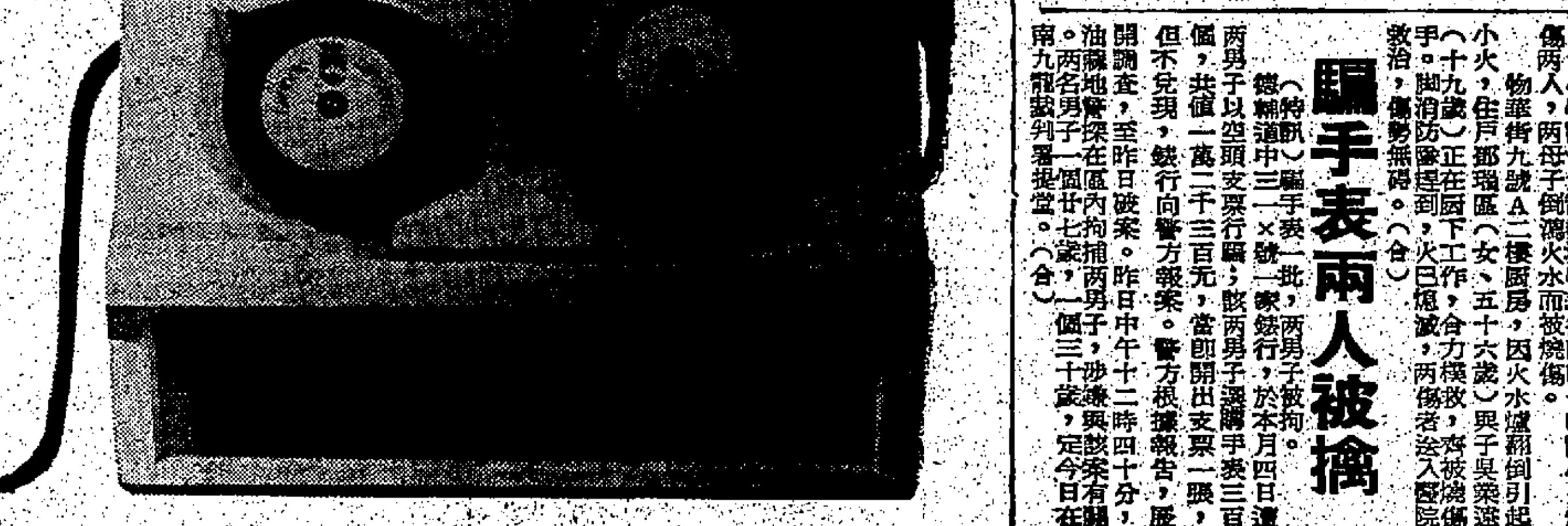
【本報專訊】秀茂坪，昨日開始整頓各商店的蓬架。有關部門表示，將對蓬架進行整頓，以確保街道的整潔和安全。有關部門表示，將對蓬架進行整頓，以確保街道的整潔和安全。他們將對蓬架的結構進行檢查，並對不符合要求的蓬架進行拆除或加固。他們希望通過這次整頓，能改善秀茂坪的街道環境。



秀茂坪，昨日開始整頓各商店的蓬架。

參觀報社廣見聞  
對各部門工作極感興趣

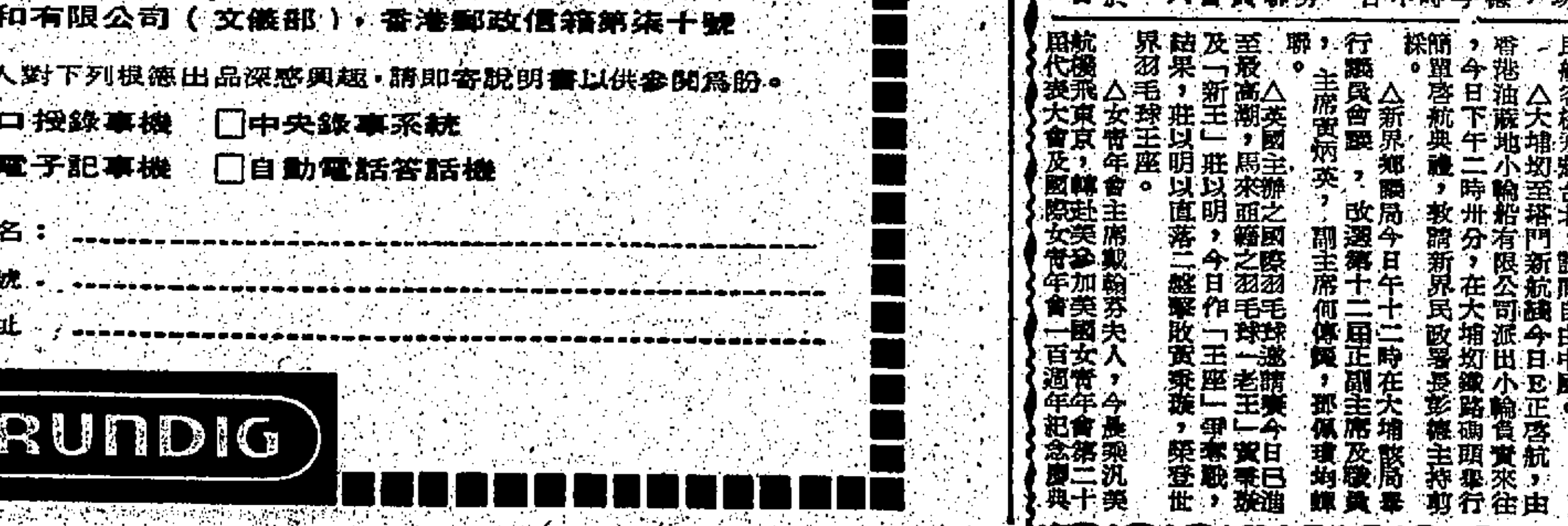
【本報專訊】昨日，一批參觀者來到本報社，參觀報社的工作。參觀者對報社的工作表示極大的興趣，並對報社的運作表示讚賞。參觀者表示，他們對報社的工作表示極大的興趣，並對報社的運作表示讚賞。他們認為，報社的工作非常重要，並對報社的運作表示讚賞。他們希望報社能繼續為社會提供優質的新聞服務。



昨日，一批參觀者來到本報社，參觀報社的工作。

大埔道深夜血案  
兩青年遇刺重傷

【本報專訊】大埔道，昨日深夜發生一宗血案，兩名青年遇刺重傷。警方表示，案發於昨日深夜，兩名青年在街上行走時，被一名男子持刀刺傷。兩名青年傷勢嚴重，已被送往醫院救治。警方目前正在全力追捕兇手，並對案發現場進行調查。警方呼籲市民提供線索，幫助警方破案。



大埔道，昨日深夜發生一宗血案，兩名青年遇刺重傷。

**IBM 電動打字機**  
為閣下獲取之利潤  
遠比所付出者為大！

一個打字單位每年之消費統計：

薪金 (平均計)	HK\$ 8,000.-	工作率增加 15% = 15% × HK\$ 110,000.-	16,500.-
其他福利 (約值)	1,000.-	即額外利潤 =	16,500.-
單位面積 (約值)	1,700.-	工作率增加 25% = 25% × HK\$ 110,000.-	27,500.-
文房用具 (約值)	300.-	即額外利潤 =	27,500.-
每年消費總額	11,000.-	由此證明一具優良之 IBM 電動打字機，對增加	
十年消費總額	110,000.-	工作效能及保持信件美觀，有非常重要之聯繫	

加上 一具 IBM 電動打字機 HK\$ 3,060.-  
(只佔十年消費總額之百分之三)  
因而增加之工作率平均為百分之十五至廿五  
(經世界性之調查統計報告證明)

**IBM** 264141 TEL: 246141

**根德 STENORETTE 口授錄事機**  
為君効勞 有聞必錄

根德 STENORETTE 口授錄事系統，供數人使用。除根德 STENORETTE 口授錄事機外，尚有多款根德小型電池口授錄事機，該商族長件。

**JARDINES** 總代理 怡和有限公司

歡迎電詢 H: 235567 或剪寄下表：

怡和有限公司 (文儀部)，香港郵政信箱第 10 號

本人對下列根德出品深感興趣，請即寄說明書以供參閱為盼。

☐ 口授錄事機 ☐ 中央錄事系統

☐ 電子記事機 ☐ 自動電話答話機

姓名：\_\_\_\_\_

商號：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

**GRUNDIG**

貧困家庭兒童營養不良  
請助保護兒童會  
援助各家境貧苦兒童

【本報專訊】保護兒童會，昨日呼籲社會各界，協助援助各家境貧苦兒童。該會表示，目前社會上存在許多貧困家庭，這些家庭的兒童，往往面臨營養不良、缺乏教育等問題。該會呼籲社會各界，伸出援手，為這些兒童提供幫助。該會將為受助兒童提供營養補品、教育用品等，並為他們提供心理輔導。

（一九五五年三月十九日）







## BALANCE SHEET AT 31ST DECEMBER, 1968

**PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.,**  
Chartered Accountants.

### PROFIT & LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1968.

純 利 分 配 表  
PROFIT & LOSS APPROPRIATION ACCOUNT

總經理	馮秉芬
副總經理	簡悅慶
經理	李福和
	簡悅隆

MR. Y. L. KAN

THE BANK OF EAST ASIA, (NOMINEES) LTD.  
東亞銀行信託代管有限公司



星島出擊手敬言容示

今午四時一刻花墟場動干戈  
預組銀牌淘汰賽開二時一刻

[illegible]

## 紀律小組罰數人停賽

**紀律小組罰數人停賽**

籃球總會昨(星期日)下午七時，在香灣灣仔碼頭舉行第九次會議，由主席陳國瑞主持。出席者有：主席陳國瑞、副主席李國輝、秘書長李國輝、財政長李國輝、紀律小組成員等。會議討論了多項提案，包括：(一)通過上屆報告。(二)通過財政報告。(三)通過關於聯繫及紀律小組的提案。(四)關於聯繫及紀律小組的提案。(五)關於聯繫及紀律小組的提案。(六)關於聯繫及紀律小組的提案。會議決定，對紀律小組成員進行處分，並對部分球員進行停賽處分。

**體育**

香港體育協會昨(星期日)下午七時，在香灣灣仔碼頭舉行第九次會議，由主席陳國瑞主持。出席者有：主席陳國瑞、副主席李國輝、秘書長李國輝、財政長李國輝、紀律小組成員等。會議討論了多項提案，包括：(一)通過上屆報告。(二)通過財政報告。(三)通過關於聯繫及紀律小組的提案。(四)關於聯繫及紀律小組的提案。(五)關於聯繫及紀律小組的提案。(六)關於聯繫及紀律小組的提案。會議決定，對紀律小組成員進行處分，並對部分球員進行停賽處分。

**明召**

香港體育協會昨(星期日)下午七時，在香灣灣仔碼頭舉行第九次會議，由主席陳國瑞主持。出席者有：主席陳國瑞、副主席李國輝、秘書長李國輝、財政長李國輝、紀律小組成員等。會議討論了多項提案，包括：(一)通過上屆報告。(二)通過財政報告。(三)通過關於聯繫及紀律小組的提案。(四)關於聯繫及紀律小組的提案。(五)關於聯繫及紀律小組的提案。(六)關於聯繫及紀律小組的提案。會議決定，對紀律小組成員進行處分，並對部分球員進行停賽處分。

消防戰警察

[illegible]

昨天圓滿舉行

△拔補比翼男組：一百  
軍：中四丁。軍單：  
四丙。女子組：冠軍：  
五甲。亞軍：中四乙  
△男甲子組：一百  
○陳德明。八百公尺  
○湯榮昇。二分二五公尺  
○何廣慶。○胡也榮  
首名破大會紀錄。四百  
公尺接力。中五乙五十  
二秒。○中五甲。一  
秒。首名破大會紀錄  
△男丙組：一百  
○梁國良。廿七遠  
謀五公尺。八廿遠  
文。○李國光。跳  
李國光四英尺九寸  
潘志雄。○湯志強  
△男丙組：一百

港體育記者聯誼會(廿一日)召開本月月份會，正，則開本月月份會，解決月來積案多宗，

[illegible]

廿三日上午舉

[illegible]

# 初選合格名單

如下：

守門員：羅志強（白鶴）、勞隆全（消漢）

私人：

右後衛：陳國雄（東方）、鄒家英（東方）、  
左後衛：劉東華（星）、陳光榮（電）、  
右中衛：何立榮（瑞）、馮國英（瑞）、  
中堅：周裕然（中華）、任國英（電）、  
左中衛：吳汝英（吳）、吳錫光（電）、  
右翼：陳惠民（南華）、張天明（元）、  
右輔：陳志佳（南華）、甘伯琦（東華）、  
中鋒：溫耀球（息影）、符致剛（怡和）、  
左輔：何華英（元）、王建明（巴士）、  
左翼：劉英豪（海城）、張振強（星島）

以上球員均於廿（廿）日下午三時仍留加賽場，並需將同身份證以備核驗，如違誤，  
證件者作違例論。

# 警察征星勇挫均安

**七喜娘子軍勝大同**

是夕連義賣籃球善款共一萬二千  
代價，潘克復一百元，另發夕多  
籌得收入善款約一萬千餘元  
為總助益福利美金同。

安美，是由七喜大同打  
客公慶功，昨晚備有男女子籃球賽精采示。  
該賽已於昨晚舉行傾倒場上，此大勝驚  
奪特舉一項福利金。男女籃球挑戰賽，  
香港體育委員會聯誼會會員福利金。

上午舉行千人韻律操表演

[illegible]

們升最初採取勢兒狼的攻勢，似模似樣。南華被其迫得

洪，高球與地球皆防守不住，少壯兵便得其所戡，老將何倅銅頭，樞密二度，打塞了東昇象，奠定了勝利之基，而已屬的何倅竟寬然有如此傑作，澈平日練習有素，私生活具好所南華之勝純係有前而後，新將有進步，舊將保持水準，全廣東興，外傳「畏人」鄭潤如婚後缺氣；看來大不然，反之

目變年惟內方青梁  
實技多模實  
字術上可具  
邊比除沒  
元載却有  
朗下一大  
及，彈的進  
星南琵琶步  
島，驟之，門  
，驟之毛將  
，則不，陳  
，則不，實  
，則不，安  
，則不，常  
，則不，有  
，則不，腕  
，則不，手  
，則不，一  
，則不，彈

# 論

特別銀牌四張爭奪戰，星島出師元朗預料，星島與可順利晉級，屬料交鋒之下士氣，連氣，以二比〇淘汰星島出局，據報，星島是奪得之獎氣，更衣室內，許寬，頓使星島是奪得之獎氣，更衣室內，許寬島之敗，全由梅永義演出良佳，力挽狂瀾

●然寒 據國內人士指出，星島之敗，除却上而近來因賽事頻，仍疲態畢露，可能迎戰太多所致，筆者前日也在此談過，元朗以

[illegible]

參加遠東區遊艇賽

星馬坡航空遊藝會，飛機飛往星加坡，參加慶的淡東感遊藝會。

他們都是香港遊藝會的會員，計：比倫、羅拔臣、洛基臣、軒里斯、菲服斯、甘頓、譚馬士及活勞夫等。

此項遊藝競賽定三月廿一日至廿三日，天舉行，遊藝由星加坡遊藝協會供應。工作遊藝好手：譚林士、基雅及梅納，已在工作。

香港代表隊將參加三項競賽：騎式、

自多年來設立雞  
走並以跌打骨科

西粒  
美勝基  
山加  
華

了樂天一主的樂  
爲按敵優的南疆  
迫得透不過氣，  
聯綿組

老將何祥友竟及時兩  
壘，而已屬「超齡英雄  
」，至活具好所致。

演出，尙未遑最

出師元朗賽前一般人  
交鋒之下，元朗卒輝  
出局，爆了個小冷門  
內，許竟成也認爲星  
力挽狂瀾，假使元朗  
強底淺斬中何祥  
，可惜擊中東昇  
安棄開出撲皮球  
全局，直至終場  
(南華

却上述因案外，  
迎戰外來除戰事  
朗以逸待勞；星  
星辰

[illegible]

毒

山甲組  
地

早

前半分鐘黎英彬  
門前，何祥友  
九。  
換邊再戰，  
吊出，何承榮  
底踐斬中何祥  
可憎擊中東昇  
安棄關出撲皮球  
上局，直至終場  
(南華)

生辰事

（大衆社）  
小型足球淘汰賽，  
校隊小姐盧蕤蓀，  
風姿、穎拔，  
陪同，情況熱烈，  
和實力，故比  
頤場擠滿觀眾，  
不絕，兩場處女  
賽的勁旅，訓練  
新血之師，但  
次場英文書  
勝德明英三比二

咳

(大家社)  
小型足球淘汰賽，  
校際小姐盧燕斐  
風燦、賴汝榮、  
陪同，情況熱鬧  
和實力，故此比  
戰場擠滿觀眾，  
不絕，兩場處女  
賽的勁旅，訓練  
新血之師，但也  
次場英文書  
勝德明英三比二



本港新聞 3

魯佐之在港東扶輪社 講社會福利工作 擬推行社會保險

（特稿）社會福利工作，在過去幾年，均係在「社會福利委員會」下，由該會各成員，分別負責推行。但自一九五九年，社會福利委員會，改組為「社會福利局」後，則由該局統一負責推行。社會福利局，現正擬定推行社會保險，以保障社會上之貧苦人士，免受貧困之苦。

社會保險，係指社會上之貧苦人士，因年老、疾病、失業、喪失生活來源等，而致生活陷入困境，社會福利局，應予保障，以維持其生活。社會保險之推行，可分為三種：（一）社會保險（Social Security）（二）社會福利（Social Welfare）（三）社會服務（Social Service）。

社會保險，係指社會上之貧苦人士，因年老、疾病、失業、喪失生活來源等，而致生活陷入困境，社會福利局，應予保障，以維持其生活。社會保險之推行，可分為三種：（一）社會保險（Social Security）（二）社會福利（Social Welfare）（三）社會服務（Social Service）。

龍西扶輪社資助 樂善堂清貧學生

（特稿）龍西扶輪社，為資助樂善堂清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。該堂之清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

樂善堂清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

（特稿）龍西扶輪社，為資助樂善堂清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。該堂之清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

樂善堂清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

（特稿）龍西扶輪社，為資助樂善堂清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。該堂之清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

樂善堂清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

（特稿）龍西扶輪社，為資助樂善堂清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。該堂之清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

樂善堂清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

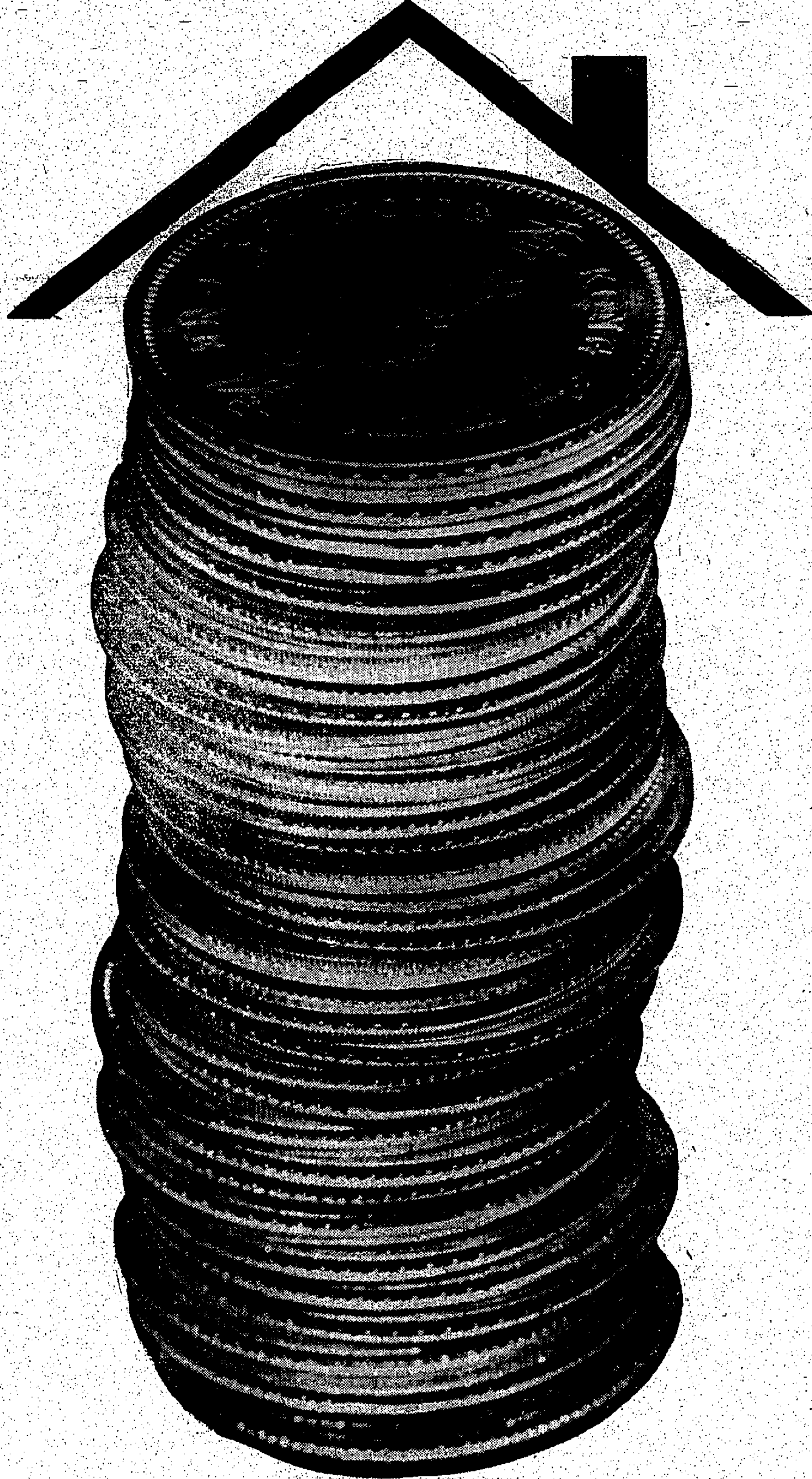
（特稿）龍西扶輪社，為資助樂善堂清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。該堂之清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

樂善堂清貧學生，係指在該堂就讀之貧苦學生，其成績優良，但因家貧，而致生活陷入困境者。龍西扶輪社，為資助該堂之清貧學生，特撥款一萬元，以資助該堂之清貧學生。

自己買樓 好過交租

有開貸款買樓辦法 請與渣打銀行分行經理洽商

租樓者每月租金往往在五千元以上而這項款項一去永不復回既如此何不置樓作永久產業？這才是為將來打算和儲蓄的最佳辦法渣打銀行現新設貸款辦法以幫助閣下置業只要閣下已在渣打銀行開有儲蓄戶口（或即開戶手續亦十分簡便）便可向分行經理申請貸款用以購買閣下選定之樓宇貸款數目可由一萬以至樓價百分之七十還款辦法更為簡便如閣下貸款一萬分五年歸還每月只付 \$214.94 如分十年歸還則每月只付 \$134.94 閣下如有意自任業主請隨時駕臨就近渣打銀行分行與經理詳細面談



「敏腦」 走在時間前頭的計數機

敏腦計數機以準和快知名其計算速度比時間還快其準確性亦非人為可及所以我們說它是走在時間前頭的計數機在十分適當的範圍內，敏腦計數機乃為美國製造工業機械之一部門其機構參與研究太空探測不動機導向系統地底油層探測核子彈水偵察及各種科學計算機之高度科學性功能。各種不同型的敏腦計數機適合任何商業工業及科學研究用途這便我們介紹其中的一型。

「敏腦150型」 答案可達13位數字連續數字的按鍵計算快速運算和差額數均用紅色紀錄容易辨別而且機身結構異常堅固耐用。

欲知詳細有關敏腦150型資料請函索此寄至香港太子行廿五號捷成洋行。

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

捷成洋行





# 促掃除區內賭檔

[illegible]

松，副主席：劉醒  
王躍生。  
總務：田少秋  
財務：陳漢宗  
宣傳：胡盛孫  
稽核：余維祐

[illegible]

官民春節聯歡

# 官民春節聯歡

(港訊) 西區民政處、西區警署，從籌備及聯絡各機關團體，定於本月廿二日(星期日)下午一時至四時，假維多利亞鐘錶廠舉行聯歡，聯合舉辦一廠是橫街勿拉船遊樂館大會。屆時招待各界賓客五百人。

該會由從德置事務局長賴載天，西醫秘書司理張大福夫人，民政處主任黃志雲夫婦主持，並設有各項精彩節目，招待的宴，繁榮熱鬧異常。此外，並有舞龍表演，遊藝團及空軍特技隊豐富節目。

該會並於晚上八時，在維多利亞體育場舉行聯歡晚飯，均餐賓及家屬參加約達四百人，現場燃放一響炮熱烈。

南漢濱賓	上午九時至下午一時
兩廣賓	下午二時至五時
北漢濱賓	下午八時至十時
北漢濱賓	下午九時至下午五時
北漢濱賓	下午五時至七時
北漢濱賓	下午八時至十時
北漢濱賓	下午八時半至十時
北會廳賓	下午五時至七時
北會廳賓	下午七時至十時
北會廳賓	下午七時至十時

宗氏  
射賀

宗親會同人謝賀  
陶庵公神

主方有：伯良夫婦、蘭洲夫婦、汝池夫婦、伯良夫婦、劉雲夫婦、陶庵夫婦、鄭慶夫婦、羅生夫婦、陳照夫婦、關應夫婦、少榮夫婦、裕昌、聯榮、子佳、兆和、映華、勝泰、謝玉、英明、義生、健榮、懷珍、留芳、日池、明堅、煥庭、韓守、光榮、樹輝等。嘉賓：謝陶庵夫人敬地早蒞臨，與各家人熱烈招待致謝。

席間由祖孫長關錦堂致詞，對祖孫利源之盛感成就，對祖孫萬興貢獻不勝枚舉，懇請各位已歸附，並再冀福利工作之擴展，無任大力以赴，對社會公益之發展，以爲倡導巨擘。今日本會有此成功，皆賴各界之力不及此。現本會經費如此成多，後發須依照足額捐助機會務，擴充爲團體，以期陶庵會長之厚望焉。現在陶庵會長將太湖士，不僅同人等與我輩親近，抑亦我輩親近。陶庵會長過去事蹟，政壇太平紳士，應當至名共知，決非倖致。聞聲，感佩致謝，并時應各界工作上作，予竭誠歡迎。同聲歡笑，統籌交換，怡然

華僑日報最新出版

1969

香港

全書分十卷包內容

大專董事會

內有容

香港全說

油蔴地民政處召開

## 改善大廈管理會議

紅磡三約街坊會

選出第十八屆新職員

散。選舉儀式於數  
舉行，由九龍城區  
前主王剛賢習，衛

屆校際音樂節：香港樂協會主辦。  
放映：香港攝影學會（滙東入座）

主席由胡盛琛，李名投票方式。結果，胡光前三位分獲部職員亦順利產生職禮將於日內舉行  
本年度第十八

外課程。  
屆校際音樂節，香港樂協會主辦。

外票程。  
上

又文：香港西班牙協  
字建築委員會私人會  
外票程。  
上

（調查）據黑龍  
（樂）楊瑞麟、（韓  
區志和、（衛生）  
海陸產商會  
選出新聯  
（港訊）港日  
產進口商會，昨（  
）日下午五時，偶

第二十二回

資料量  
取材量  
内容量

定價最

南指道街  
寬便電郵  
知須住唐  
導指旅商  
考參用日  
典辭名人  
覽一療醫

三月二十日 星期四  
（三）音樂廳 下午七時

下午七時半	上午十一時至下午七時
○博物系價值	
寶	上午九時至下午一時
望	下午二時至五時
望	下午八時至十時
	上午九時至下午五時

下午五時至七時

香

决

• 有容內 •

大 事 業  
全 港 稅

全書分十  
內容包

往坊協進會同人餐館

草氏任九龍民政專員多年以勤政愛民，茲以洪彼，友好開朗雲集碼頭干江，計到有街坊協會主席曹紹松、副主席黎吳多泰、許此毅、胡盛琛、陳祖澤、陳漢少秋、嚴勵、陳泰勳、伍江、陳國榮、劉

港九各區街坊會協進會同人歡送

方術圖  
舊  
史

015  
23

售處

六〇——道活李荷港香

號  
九二二：樓  
下樓行銀入  
一三二：話  
號七

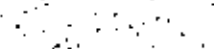
實業圖書  
 錄名商工  
 一八〇  
 七三六

聲音三雄——日立牌手提錄音機設計精巧構造結實盒型錄音帶安裝簡便隨時隨地均可欣賞心愛音樂最適合閣下需要。



日立為日本首屈一指之電力及電子  
器材製造商品質超卓一致信賴。

日立機械出品，運銷世界各地，輸送客貨，供應電力，居功厥偉。日立出品，多達二萬餘種。品質超卓，定價相宜，世界人士，一致信賴。一切電力設備，日立無所不備。

 **HITACHI**  
Hitachi, Ltd., Tokyo Japan



**主要出品：**渦輪機及發電機 變壓器 車卡 核子儀器 電動鋸泥機及起重機 機械用具 電腦通訊設備 電話接線機 電燈 電子管 半導體 半導體器 冷藏系統 氣溫調節馬達 海底電纜 鋼鐵製品 絕緣物件 家庭電器用品。



# 本港新聞

## 新界耕作型態大變農產價值激增 種茶收益佳

### 黃成達指出種茶養魚家畜有進展

【本報訊】新界農產生產型態，近年來已發生重大變化。據新界農會主席黃成達指出，新界農產生產型態，已由傳統的耕作型態，轉變為以種茶、養魚、家畜為主。黃成達指出，新界農產生產型態，已由傳統的耕作型態，轉變為以種茶、養魚、家畜為主。黃成達指出，新界農產生產型態，已由傳統的耕作型態，轉變為以種茶、養魚、家畜為主。

## 漁業官鍾泰在英研究 漁業最新技術

【本報訊】漁業官鍾泰，現正前往英國，研究漁業最新技術。鍾泰在英期間，將與英國漁業專家，就漁業生產技術、漁業管理、漁業經濟等問題，進行廣泛交流。鍾泰在英期間，將與英國漁業專家，就漁業生產技術、漁業管理、漁業經濟等問題，進行廣泛交流。

## 港府倫敦辦事處 設電影片服務組

【本報訊】港府倫敦辦事處，現已設立電影片服務組。該組將負責處理有關電影片的各項事務，包括電影片的進口、出口、放映等。該組將負責處理有關電影片的各項事務，包括電影片的進口、出口、放映等。

## 橫頭磡五起改道行車

【本報訊】橫頭磡地區，因道路狹窄，現已實施五起改道行車。改道後，車輛將由原來的道路，改道至另一條道路。改道後，車輛將由原來的道路，改道至另一條道路。

## 金銀行友紅石門遠足

【本報訊】金銀行友紅石門遠足，將於近日舉行。遠足活動將由金銀行友紅石門遠足隊，帶領前往紅石門遠足。遠足活動將由金銀行友紅石門遠足隊，帶領前往紅石門遠足。

## 狄娜小姐捐款公益金

【本報訊】狄娜小姐，現已捐款公益金。狄娜小姐的捐款，將用於支持公益事業。狄娜小姐的捐款，將用於支持公益事業。

## 越獄教頭釋明 判刑入獄待遇良好

【本報訊】越獄教頭釋明，判刑入獄待遇良好。釋明在獄期間，將受到良好的待遇。釋明在獄期間，將受到良好的待遇。

## 雷達表計時系統 裝設非南部機場

【本報訊】雷達表計時系統，將裝設於非南部機場。該系統將用於提高機場的運作效率。該系統將用於提高機場的運作效率。

## 華松仙館同人 週三旅行新界

【本報訊】華松仙館同人，將於週三旅行新界。旅行活動將由華松仙館同人，帶領前往新界旅行。旅行活動將由華松仙館同人，帶領前往新界旅行。

## 日本商展廿二開幕

【本報訊】日本商展，將於廿二日開幕。商展將由日本商會，主辦。商展將由日本商會，主辦。

## 岡田晃總領事剪綵

【本報訊】岡田晃總領事，將於近日剪綵。剪綵活動將由岡田晃總領事，主持。剪綵活動將由岡田晃總領事，主持。

## 村尾所長率領六廠參加香港創業

【本報訊】村尾所長，率領六廠參加香港創業。創業活動將由村尾所長，率領六廠參加。創業活動將由村尾所長，率領六廠參加。

## 李惠堂飛抵台 晉謁最高當局

【本報訊】李惠堂，將於近日飛抵台灣。李惠堂將晉謁台灣最高當局。李惠堂將晉謁台灣最高當局。

## 三愛電機展覽七天 每日觀衆過萬

【本報訊】三愛電機展覽，將於近日舉行。展覽將由三愛電機公司，主辦。展覽將由三愛電機公司，主辦。

## 華僑日報 首創聯合餐館

【本報訊】華僑日報，首創聯合餐館。餐館將由華僑日報，主辦。餐館將由華僑日報，主辦。

## 留英留美同學 首次聯合餐舞

【本報訊】留英留美同學，將於近日舉行首次聯合餐舞。餐舞活動將由留英留美同學，主辦。餐舞活動將由留英留美同學，主辦。

## 九龍扶輪社 青年服務團成立

【本報訊】九龍扶輪社，青年服務團，將於近日成立。服務團將由九龍扶輪社，主辦。服務團將由九龍扶輪社，主辦。

## 許崇代表團國際總社頒授證書

【本報訊】許崇代表團，將於近日頒授證書。證書將由許崇代表團，頒授。證書將由許崇代表團，頒授。

## 東華三院當年總理盛宴 賀甲辰年主席何世柱

【本報訊】東華三院，將於近日舉行當年總理盛宴。盛宴將由東華三院，主辦。盛宴將由東華三院，主辦。

## 榮膺非官守太平紳士 何世柱

【本報訊】何世柱，將於近日榮膺非官守太平紳士。何世柱將由香港政府，頒授。何世柱將由香港政府，頒授。

## 李劍民過港返台 殷商吳逸之擬風

【本報訊】李劍民，將於近日過港返台。李劍民將由香港，前往台灣。李劍民將由香港，前往台灣。

## 白太夫人昨舉殯

【本報訊】白太夫人，將於昨日舉殯。殯禮將由白太夫人，主辦。殯禮將由白太夫人，主辦。

## 又少女失蹤

【本報訊】又少女失蹤，將於近日舉行。失蹤活動將由又少女失蹤，主辦。失蹤活動將由又少女失蹤，主辦。

## 廿五日開幕

【本報訊】廿五日開幕，將於近日舉行。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。

## 龍炳榮仲仲泰堂 白太夫人昨舉殯

【本報訊】龍炳榮仲仲泰堂，將於昨日舉殯。殯禮將由龍炳榮仲仲泰堂，主辦。殯禮將由龍炳榮仲仲泰堂，主辦。

## 又少女失蹤

【本報訊】又少女失蹤，將於近日舉行。失蹤活動將由又少女失蹤，主辦。失蹤活動將由又少女失蹤，主辦。

## 廿五日開幕

【本報訊】廿五日開幕，將於近日舉行。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。

## 廿五日開幕

【本報訊】廿五日開幕，將於近日舉行。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。

## 廿五日開幕

【本報訊】廿五日開幕，將於近日舉行。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。

## 廿五日開幕

【本報訊】廿五日開幕，將於近日舉行。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。開幕活動將由廿五日開幕，主辦。











# 育教僑華

## 1969 華文中學會考試題預習

### 現代數學科

(二十)

李義

MODERN MATHEMATICS (20)

#### Solutions of the exercises assigned last week

(1) Prove that the modular arithmetic mod 3 under addition is isomorphic to the group whose elements are the permutations

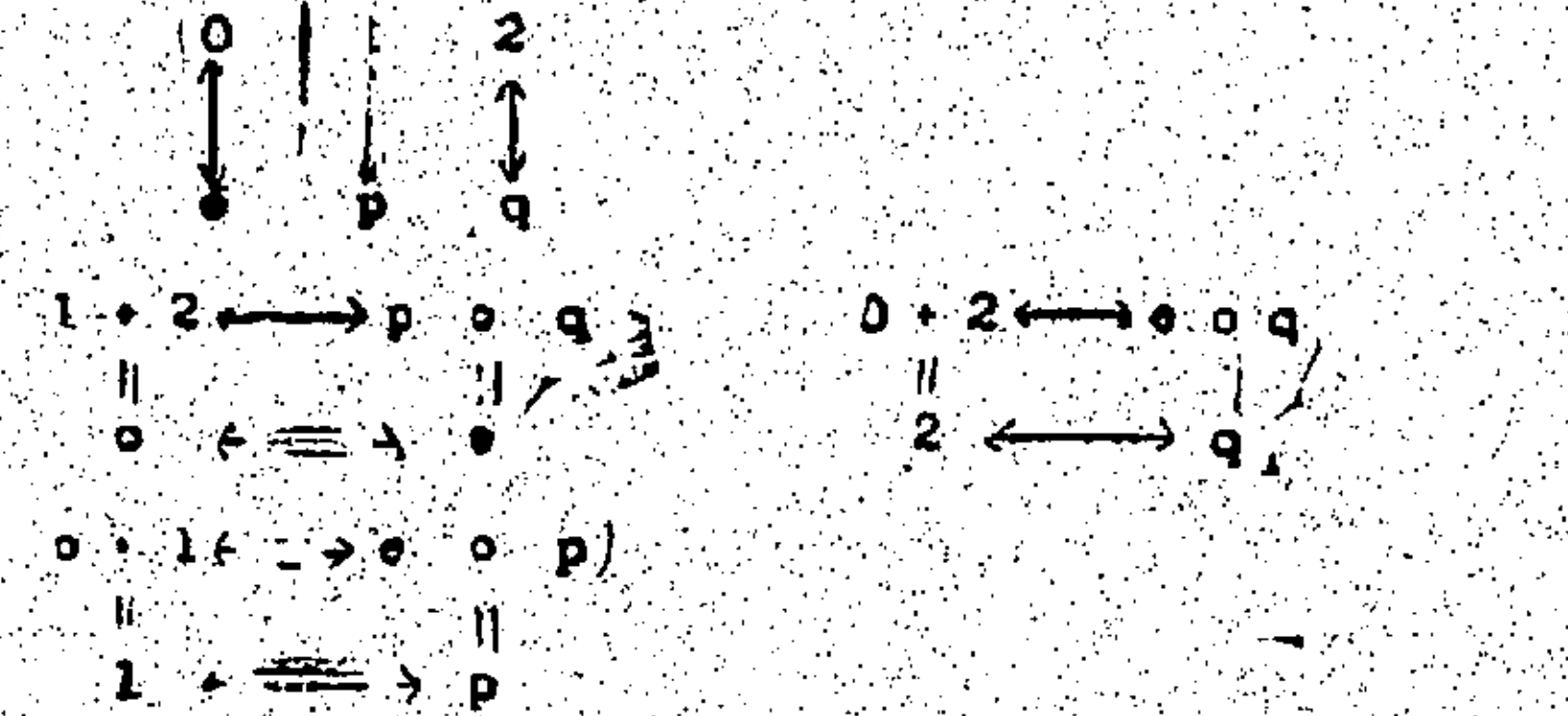
$$e = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 1 & 2 & 3 \end{pmatrix}, p = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 2 & 1 & 3 \end{pmatrix}, q = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 3 & 2 & 1 \end{pmatrix}$$

under the operation "followed by", denoted by "o".

Solution: Addition table of arith. "o" table of {e, p, q}

	e	p	q
e	e	p	q
p	p	e	q
q	q	q	e

The one-one correspondence between their elements is given as follows.



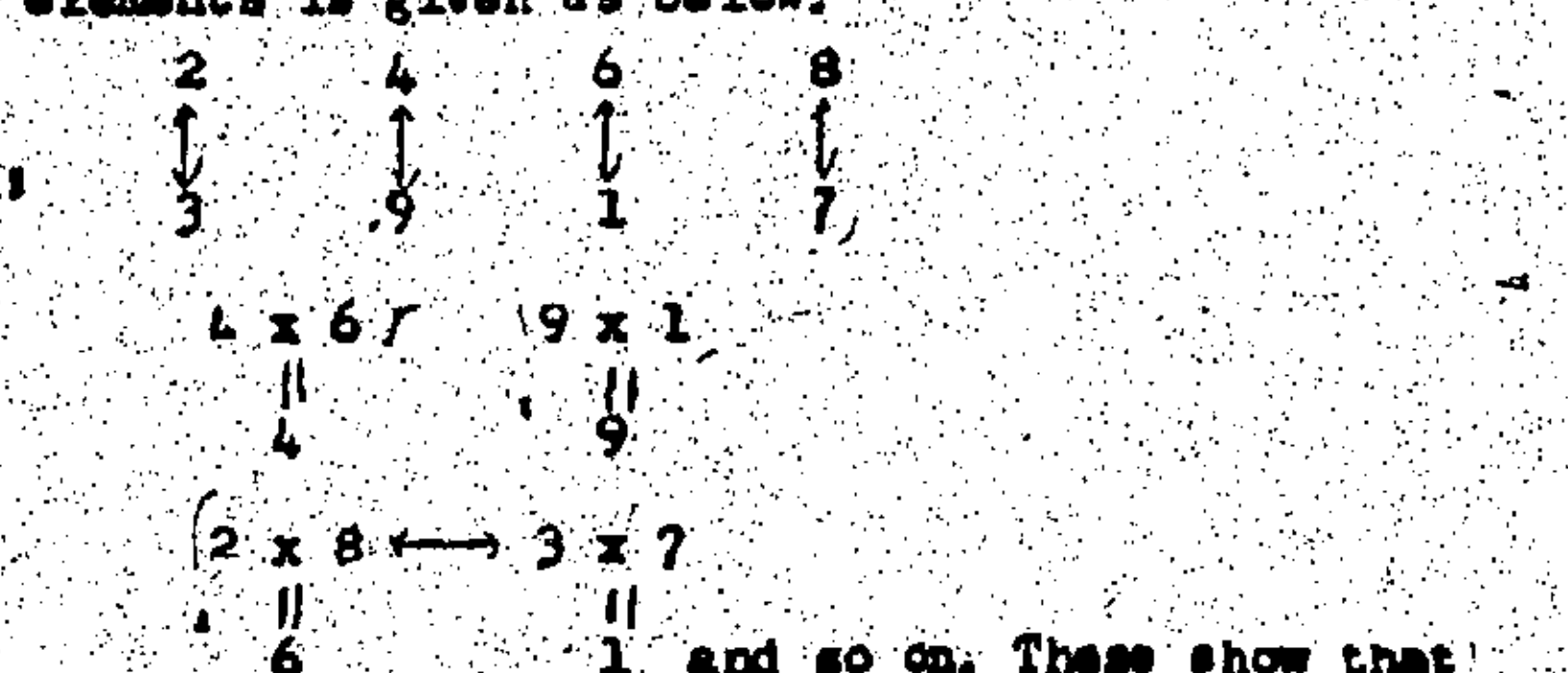
Hence their operations are "preserved."

(2) Prove that the set {2, 4, 6, 8} under multiplication mod 10 is isomorphic to the set {1, 3, 7, 9} under multiplication mod 10.

Solution: Tables of multiplications.

x	2	4	6	8
2	4	6	2	8
4	6	4	8	2
6	2	8	6	4
8	8	2	4	6

The one-to-one correspondence between the elements is given as below.



(the operations are "preserved". Hence the two sets are isomorphic under multiplications.

(3) Solve:  $x^3 \equiv 6 \pmod{7}$ .  
Solution:  $(3 \times 3) \times 3 = 2 \times 3 = 6; (5 \times 5) \times 5 = 4 \times 5 = 6; (6 \times 6) \times 6 = 1 \times 6 = 6$ .  
Therefore  $x = 3, \text{ or } 5, \text{ or } 6$ .

(4) Solve:  $x + 8 \equiv 3 \pmod{11}$ .  
Solution:  $x + 8 \equiv (-8) \equiv 3 \pmod{11}$ .  
Therefore  $x = 3$ .

(5) What will be the day of the week 17 days from now, assuming now is Thursday?  
Solution:  $17 \div 7 = 2 \text{ remainder } 3$ .  
The day will be Sunday.

(6) What month of the year will be 37 months from now, assuming now is March?  
Solution:  $37 \div 12 = 3 \text{ remainder } 1$ .  
The month will be April.

#### 1. Definition of matrices

A rectangular array of real numbers is called a matrix. It is important to notice that a matrix does not have a numerical value, but is only a collection of numbers arranged in a rectangular table. Matrices are denoted by capital letters A, B, C and so on. Some examples of matrices are the following:

$$(1) \begin{pmatrix} 1 & 2 & 4 \\ 3 & 0 & -1 \end{pmatrix} \quad (2) \begin{pmatrix} \sqrt{2} & 1 \\ 3 & 2 \end{pmatrix} \quad (3) \begin{pmatrix} -3 \\ 1 \\ 7 \\ -4 \end{pmatrix} \quad (4) \begin{pmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 2 & 4 & 8 \end{pmatrix}$$

#### 2. Order of a matrix

A matrix with m rows and n columns is said to be a matrix of order m x n. This means that the order of a matrix is given by stating first the number of rows then the number of columns in the matrix. Thus the orders of matrices given in section 1 are respectively 2 x 3, 2 x 2, 4 x 1, and 2 x 3.

If a matrix has only one column, it is called a column matrix; and if a matrix has only one row, it is called a row matrix. Thus example (3) is a column matrix and example (4) is a row matrix. If the number of rows is the same as the number of columns, as in the second example above, it is called a square matrix.

Given two linear equations in two variables, we can form a square matrix with its coefficients. Example: Given  $3x - 2y = 7$  and  $x + 3y = 4$ , the coefficients of x and y form a square matrix  $\begin{pmatrix} 3 & -2 \\ 1 & 3 \end{pmatrix}$ .

When we are speaking a square matrix of n x n order, we often refer to its order as n rather than n x n. Thus the matrix of the coefficients of the two equations above has the order 2.

#### 3. Notations of matrices

Capital letters are often used to denote general matrices. The entries in a matrix are often denoted by small letters with subscripts. Thus, we may represent a matrix A of order 3 x 3 by

$$A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{pmatrix}; \text{ and a matrix B of order } 3 \times 4 \text{ by } B = \begin{pmatrix} b_{11} & b_{12} & b_{13} & b_{14} \\ b_{21} & b_{22} & b_{23} & b_{24} \\ b_{31} & b_{32} & b_{33} & b_{34} \end{pmatrix}$$

In general,  $a_{ij}$  means that it is the entry in the i-th row and j-th column. Thus  $a_{22}$  is the entry in the second row and second column, and  $a_{13}$  is the entry in the first row and third column. The notation for a matrix may be also abbreviated as follows:  $A = (a_{ij})_{3 \times 3}$  and  $B = (b_{ij})_{3 \times 4}$ .

#### 4. Equality of two matrices

Two matrices of the same order are said to be equal if and only if their corresponding elements are equal.

- Examples:
- $\begin{pmatrix} a & b \\ c & d \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & 0 \end{pmatrix}$  means  $a = 0, b = 1, c = 1, d = 0$ .
  - $\begin{pmatrix} 1 & 2 & x \\ y & 3 & -1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 4 \\ 5 & 3 & -1 \end{pmatrix}$  means that  $x = 4$  and  $y = 5$ .

#### 5. The transpose of a matrix

Given a matrix A, the transpose of A, denoted by  $A'$ , is formed by interchanging its rows and columns.

- Examples:
- $A = \begin{pmatrix} 1 & -1 & 0 & 3 \\ 5 & 7 & 6 & -4 \end{pmatrix}$  then  $A' = \begin{pmatrix} 1 & 5 \\ -1 & 7 \\ 0 & 6 \\ 3 & -4 \end{pmatrix}$
  - $B = \begin{pmatrix} 1 & 4 \\ -1 & 3 \\ 5 & 7 \end{pmatrix}$  then  $B' = \begin{pmatrix} 1 & -1 & 5 \\ 4 & 3 & 7 \end{pmatrix}$

Notice that if A is a n x m matrix, then  $A'$  is the m x n matrix.

#### 6. Worked examples

- (1) Let A be  $\begin{pmatrix} 4 & 3 & 7 & 6 \\ -1 & 3 & 2 & 5 \\ 12 & 11 & -3 & 7 \end{pmatrix}$ . Write the transpose of A. Name the entry  $a_{33}$ . Name the entry  $a_{24}$ .

#### Solution:

$$A' = \begin{pmatrix} 4 & -1 & 12 \\ 3 & 3 & 11 \\ 7 & 2 & -3 \\ 6 & 5 & 7 \end{pmatrix}; a_{33} = -3 \text{ and } a_{24} = 5.$$

(2) Form a matrix of order 3 x 3 such that  $a_{ij} = 0$ , if  $i \neq j$  and  $a_{ii} = 1$  if  $i = j$ .

Solution: Let the matrix be  $\begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{pmatrix}$

$a_{11} = a_{22} = a_{33} = 1$ ; and all the other entries are 0. Thus the matrix becomes  $\begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}$ .

(3) Form a matrix of order 4 x 2 such that  $a_{ij} = 2i - j$ .

Solution: Let the matrix be  $\begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \\ a_{31} & a_{32} \\ a_{41} & a_{42} \end{pmatrix}$

$$a_{11} = 1 \times 2 - 1 = 1, a_{12} = 1 \times 2 - 2 = 0 \\ a_{21} = 2 \times 2 - 1 = 3, a_{22} = 2 \times 2 - 2 = 2 \\ a_{31} = 3 \times 2 - 1 = 5, a_{32} = 3 \times 2 - 2 = 4 \\ a_{41} = 4 \times 2 - 1 = 7, a_{42} = 4 \times 2 - 2 = 6$$

Hence  $A = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 3 & 2 \\ 5 & 4 \\ 7 & 6 \end{pmatrix}$

(4) How many entries are there in a 4 x 5 matrix? In a 3 x 4 matrix? In a m x n matrix?  
Solution: In a 4 x 5 matrix, there are 5 entries in each row, and there are 4 rows. Therefore there are 4 x 5 or 20 entries in a 4 x 5 matrix. Similarly, there are 3 x 4 or 12 entries in a 3 x 4 matrix, and there are m x n entries in a m x n matrix.

(5) Solve:  $\begin{pmatrix} x & 2 \\ 3 & -y \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 4 \\ 1 \end{pmatrix}$

Solution: Since the two matrices are equal and they are of the same order 2 x 1, the corresponding entries are equal.  
Hence  $x + 2 = 4$ , or  $x = 2$   
 $3 - y = 1$ , or  $y = 2$

(6) If  $A = B$  and  $B = C$ , what would you say about A and C? Explain.

Solution: Let  $A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{pmatrix}$ ,  $B = \begin{pmatrix} b_{11} & b_{12} \\ b_{21} & b_{22} \end{pmatrix}$  and  $C = \begin{pmatrix} c_{11} & c_{12} \\ c_{21} & c_{22} \end{pmatrix}$

Since  $A = B$  and  $B = C$ , then  $a_{11} = b_{11}$  and  $b_{11} = c_{11}$ . Therefore  $a_{11} = c_{11}$  (transitive property of equality).  
Similarly,  $a_{12} = c_{12}$ ,  $a_{21} = c_{21}$ ,  $a_{22} = c_{22}$ .  
Therefore  $A = C$  (definition of equality of matrices).

#### 7. Exercises for the week

- Form a matrix of order 3 x 5 such that  $a_{ij} = 2i - j$ .
- Form a matrix of order 2 x 4 such that  $a_{ij} = 1 + j - i$ .
- Solve the equation:  $\begin{pmatrix} x^2 & y \\ x & y^2 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & -1 \\ -1 & 1 \end{pmatrix}$
- If  $A = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}$ , find  $A'$ .

## 倫敦城市與工聯會學院考試 港區考生名列前茅

張建運、李錦標兩人成績卓越

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院（London City and Guilds Institute）最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。其中張建運、李錦標兩人成績卓越，分別獲得數學及物理科之優等獎。該院院長表示，港區考生之表現，顯示了香港教育水平之提高，並對港區學生之努力表示讚賞。

倫敦城市與工聯會學院是一所國際性之技術學院，提供多種技術及商業課程。該院每年在香港舉行多次考試，吸引了眾多港區學生參加。今年之考試結果顯示，港區學生在多個科目中均取得了優異成績，這反映了香港教育制度之成熟與學生之勤奮努力。

在數學科考試中，張建運以優異成績獲得了第一名，而李錦標則在物理科考試中表現出色，獲得了第二名。此外，還有許多其他港區學生也取得了優異成績，名列前茅。該院院長表示，他很高興看到港區學生在國際性考試中取得如此好成績，這不僅是學生個人之榮耀，也是香港教育之榮耀。

倫敦城市與工聯會學院之考試結果，將作為學生申請入學之重要參考。該院表示，他們將繼續為港區學生提供更多之教育機會，並致力於提高教學質量，為學生之未來發展提供堅實之基礎。

總之，倫敦城市與工聯會學院之考試結果顯示，港區學生在國際性考試中表現優異，名列前茅。這反映了香港教育水平之提高，並對港區學生之努力表示讚賞。我們相信，在未來，港區學生將在更多國際性考試中取得好成績，為香港之教育事業做出更大之貢獻。

（完）

（完）

（完）

（完）



# 第一屆校際音樂節

## 納爾遜爵士聯合評判

### 音樂節最高潮 爭奪兩項大獎金

宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎學金 商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得

【本報訊】第一屆校際音樂節，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由多位音樂家擔任陪審員。決賽項目包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。在鋼琴決賽中，宋慈維同學以一曲「山葉」奪得山葉獎學金。在商台獎學金決賽中，謝永康同學以一曲「高胡」奪得該項獎金。此外，還有多位同學在琵琶、揚琴等項目中獲得優異成績。音樂節在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 琴揚琵琶樂國 少不人士音知

【本報訊】國樂演奏會，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行。當晚座無虛席，氣氛熱烈。演奏會由多位國樂名家擔任，演奏了多首國樂名曲。其中包括琵琶、揚琴、琵琶、琵琶等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

### 新界小學合唱 元朗官小奪杯

拔臣小學總成績第一 連獲聖詩高小兩組第一

【本報訊】新界小學合唱比賽，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。拔臣小學在合唱比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，拔臣小學還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。拔臣小學的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】音樂比賽照片，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行。當晚座無虛席，氣氛熱烈。音樂比賽由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

### 粵籍女生國語誦詩 奪得蘇浙同鄉會杯

昨日四時中時開賽 奪得蘇浙同鄉會杯

【本報訊】粵籍女生國語誦詩比賽，昨日（廿一日）下午四時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。奪得蘇浙同鄉會杯。比賽由多位國語名家擔任，誦讀了多首國語名詩。誦讀會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

【本報訊】華籍學童壓倒外籍，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。華籍學童在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，華籍學童還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。華籍學童的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】今日賽程，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。今日賽程由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

【本報訊】男女聲二重唱，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。男女聲二重唱在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，男女聲二重唱還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。男女聲二重唱的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】王昭君詩歌朗誦，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。王昭君詩歌朗誦在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，王昭君詩歌朗誦還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。王昭君詩歌朗誦的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】唱獨音高童女男，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。唱獨音高童女男在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，唱獨音高童女男還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。唱獨音高童女男的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

### 今日賽程

大會堂九樓

【本報訊】今日賽程，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。今日賽程由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

【本報訊】男女聲二重唱，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。男女聲二重唱在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，男女聲二重唱還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。男女聲二重唱的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】王昭君詩歌朗誦，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。王昭君詩歌朗誦在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，王昭君詩歌朗誦還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。王昭君詩歌朗誦的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】唱獨音高童女男，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。唱獨音高童女男在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，唱獨音高童女男還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。唱獨音高童女男的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】今日賽程，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。今日賽程由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

【本報訊】男女聲二重唱，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。男女聲二重唱在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，男女聲二重唱還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。男女聲二重唱的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

### 唱獨音高童女男

軍冠下以歲一十獲曼都珍

【本報訊】唱獨音高童女男，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。唱獨音高童女男在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，唱獨音高童女男還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。唱獨音高童女男的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】今日賽程，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。今日賽程由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。

【本報訊】男女聲二重唱，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。男女聲二重唱在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，男女聲二重唱還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。男女聲二重唱的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】王昭君詩歌朗誦，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。王昭君詩歌朗誦在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，王昭君詩歌朗誦還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。王昭君詩歌朗誦的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】唱獨音高童女男，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。唱獨音高童女男在比賽中表現優異，奪得冠軍。此外，唱獨音高童女男還在聖詩比賽中奪得冠軍。連獲聖詩高小兩組第一。唱獨音高童女男的合唱隊在比賽中演唱了多首聖詩，得到了評審員的一致好評。

【本報訊】今日賽程，昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。今日賽程由多位音樂家擔任，演奏了多首音樂名曲。其中包括鋼琴、小提琴、大提琴、高胡、琵琶、揚琴等。演奏會得到了廣大聽眾的熱烈歡迎，場下不斷傳來掌聲。





白景瑞 快將來港

### 林冲城遇翻車之險

#### 何莉莉驚至花容失色

【本報訊】著名影星何莉莉，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸何莉莉及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，何莉莉當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸何莉莉及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 沈殿霞主理

#### 新聲：幸運

【本報訊】著名影星沈殿霞，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸沈殿霞及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，沈殿霞當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸沈殿霞及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 容蓉返港

【本報訊】著名影星容蓉，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸容蓉及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，容蓉當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸容蓉及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 十二鐵騎外景已勘定

#### 「濟公活佛」先聲奪人

【本報訊】著名影星十二鐵騎，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸十二鐵騎及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，十二鐵騎當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸十二鐵騎及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。



十二鐵騎外景已勘定



白景瑞 快將來港

### 白景瑞

#### 快將來港

【本報訊】著名影星白景瑞，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸白景瑞及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，白景瑞當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸白景瑞及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 大澳慶祝聖誕

#### 勝豐年廿七開鑼

【本報訊】大澳慶祝聖誕，勝豐年廿七開鑼。據悉，勝豐年廿七開鑼，將於十二月廿七號舉行。屆時將有精彩的表演，歡迎各界人士參加。

### 哈卡卡

#### 自修成功

【本報訊】著名影星哈卡卡，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸哈卡卡及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，哈卡卡當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸哈卡卡及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 電影快報

【本報訊】電影快報，將於近日上映。據悉，電影快報將於近日上映，歡迎各界人士參加。

### 飛蛾白菊花

#### 連圖故事

【本報訊】飛蛾白菊花，連圖故事。據悉，飛蛾白菊花，連圖故事，將於近日上映。歡迎各界人士參加。



十二鐵騎外景已勘定

### 江山演活黑頭子

#### 容蓉客串獻歌喉

【本報訊】著名影星江山，日前在跑馬地賽馬場，乘車回寓，途經跑馬地山道，因車速過快，致發生翻車意外。幸江山及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。據悉，江山當時正與友人同遊，因車速過快，致發生翻車意外。幸江山及時發現，急打方向，避過危險，但車上其他乘客，則受驚不小。

### 英雄情困美人關

#### 連圖故事

【本報訊】英雄情困美人關，連圖故事。據悉，英雄情困美人關，連圖故事，將於近日上映。歡迎各界人士參加。

### 錦囊毒計

#### 連圖故事

【本報訊】錦囊毒計，連圖故事。據悉，錦囊毒計，連圖故事，將於近日上映。歡迎各界人士參加。

### 天德聖教一德社

#### 籌建度明堂銅像

【本報訊】天德聖教一德社，籌建度明堂銅像。據悉，天德聖教一德社，籌建度明堂銅像，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 藝壇怪傑雷魯萍

#### 為吉隆坡國都酒店

【本報訊】藝壇怪傑雷魯萍，為吉隆坡國都酒店。據悉，藝壇怪傑雷魯萍，為吉隆坡國都酒店，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 飛蛾白菊花

#### 連圖故事

【本報訊】飛蛾白菊花，連圖故事。據悉，飛蛾白菊花，連圖故事，將於近日上映。歡迎各界人士參加。

### 宗教文社昨請願世界

#### 護宋明理與神學的關係

【本報訊】宗教文社昨請願世界，護宋明理與神學的關係。據悉，宗教文社昨請願世界，護宋明理與神學的關係，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 角聲合唱團廿三晚

#### 舉辦第九輯音樂會

【本報訊】角聲合唱團廿三晚，舉辦第九輯音樂會。據悉，角聲合唱團廿三晚，舉辦第九輯音樂會，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 佛教醫院工程完成過半

#### 各種儀器設備加緊籌購

【本報訊】佛教醫院工程完成過半，各種儀器設備加緊籌購。據悉，佛教醫院工程完成過半，各種儀器設備加緊籌購，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 工藝美術作品展覽

#### 今正式開放參觀

【本報訊】工藝美術作品展覽，今正式開放參觀。據悉，工藝美術作品展覽，今正式開放參觀，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 英國紡織染學會

#### 港會歷史與活動

【本報訊】英國紡織染學會，港會歷史與活動。據悉，英國紡織染學會，港會歷史與活動，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 天人神學院

#### 基理明講壇

【本報訊】天人神學院，基理明講壇。據悉，天人神學院，基理明講壇，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 招收更多新學員

#### 受訓為見習領袖

【本報訊】招收更多新學員，受訓為見習領袖。據悉，招收更多新學員，受訓為見習領袖，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。

### 華僑文社

#### 容蓉客串獻歌喉

【本報訊】華僑文社，容蓉客串獻歌喉。據悉，華僑文社，容蓉客串獻歌喉，將於近日舉行。歡迎各界人士參加。



第二季米糧照基本額進口

**總量捌萬八千噸**

目前存倉米總量約七萬噸，二季進口較首季增二萬六千四百噸是合理調整，米市反應良好，供需更加正常，價格將呈穩定。

[illegible]

三三盆因應實銷提用增  
食米出倉維持正常水平

[illegible]

美鈔昨呈慢順

[illegible]

毛衫單增三成

**英美德日，繼續增產棉織廠佔較大比例。到續一般全生產力，向大規模模業化學產生。**

(特別注意各名國商務局所訂之毛衫的數量已到期，但預計在一個多月內仍將有大量的毛衫運到香港來)本港毛織工廠計去年上半年共增加百分之二十左右。現在被毛織廠關閉全部者，尤甚於大批工廠最為驚動。還有日本訂定增加一倍，值得格外注意。

昨晚毛織商會消息：最近各大商家向訂購羊毛衫，超過前年約十多天的時間。據該處之大貨之後，現大部分單已經到了，但並不是說歐美兩家海關訂購羊毛衫告罄最緊要，而是比這更後一兩個月之內仍有新訂單送到香港而這兩件新訂單是來自小個顧客及公司。截至現在為止，到港毛織廠接獲入口單估計平均比去年同期增加百分之三十五左右。其中按季計算，就其美、德兩國訂單，其次為英國分單及西歐打單，尤其值得注目的，厥為日本訂單增加最多；比較歐洲則更為顯著，統計最近七個月之內，日本海關接獲自日本訂單比去年同期增加了一倍。顯示今年海關進口大量，將是絕佳的第二年。

現在一般毛織工廠開始全年生產，因為今冬接入口羊毛衫打單已由上旬及中旬起比往年較早的次序採用粗支羊毛紗線之外，黑頭珠花及綉花飾加工，此接入大眾喜愛的廠家加入縫製工總數。

毛針織出口部：今年美國客商向港訂購毛衫及部的顏色，那就是去年美國客商向港訂購的毛衫，新的變化，但是去年向美訂購的當中，有一部分係用無形色彩，而毛織象牙色羊毛紗就是採用自然白色紗織成毛衫中統着，染色的加工工序，買價低於彩色毛衫較為低。

現時當毛針織業，雖因受到大規模企業化生產，不但發展式樣款式翻新更有取勝的力量，在前年，投資八萬美元新機器的開設已有幾間毛織廠，但到了現在這一類的毛織廠有一部份已漸漸停辦

去年毛衫出口創高  
值逾六億二千萬元

出，爲成三一九一二  
 最低報三一八七五  
 收市三一八八七五  
 八三

海上現金，公價三  
 按一千五百，上銀  
 二〇。九兩四釐水一  
 七八。九兩四釐水一  
 美鈔即平。四八。

(特刊)昨午十九  
 日工價原料市，做  
 活，地磅珠，波蘭秀  
 現貨，地磅珠，波蘭秀  
 梳打粉，波蘭秀  
 梳打粉，波蘭秀  
 梳打粉，波蘭秀

牛膠片庄客有吸  
 膠片口客需急吸切  
 價格極廉，交銀即  
 吸，交銀即吸  
 梳打粉，波蘭秀  
 梳打粉，波蘭秀  
 梳打粉，波蘭秀

需現佳  
 三月廿七，  
 三月廿八，  
 三月廿九，  
 三月三十，  
 四月一日，  
 四月二日，  
 四月三日，  
 四月四日，  
 四月五日，  
 四月六日，  
 四月七日，  
 四月八日，  
 四月九日，  
 四月十日，  
 四月十一日，  
 四月十二日，  
 四月十三日，  
 四月十四日，  
 四月十五日，  
 四月十六日，  
 四月十七日，  
 四月十八日，  
 四月十九日，  
 四月二十日，  
 四月二十一日，  
 四月二十二日，  
 四月二十三日，  
 四月二十四日，  
 四月二十五日，  
 四月二十六日，  
 四月二十七日，  
 四月二十八日，  
 四月二十九日，  
 四月三十日，  
 五月一日，  
 五月二日，  
 五月三日，  
 五月四日，  
 五月五日，  
 五月六日，  
 五月七日，  
 五月八日，  
 五月九日，  
 五月十日，  
 五月十一日，  
 五月十二日，  
 五月十三日，  
 五月十四日，  
 五月十五日，  
 五月十六日，  
 五月十七日，  
 五月十八日，  
 五月十九日，  
 五月二十日，  
 五月二十一日，  
 五月二十二日，  
 五月二十三日，  
 五月二十四日，  
 五月二十五日，  
 五月二十六日，  
 五月二十七日，  
 五月二十八日，  
 五月二十九日，  
 五月三十日，  
 六月一日，  
 六月二日，  
 六月三日，  
 六月四日，  
 六月五日，  
 六月六日，  
 六月七日，  
 六月八日，  
 六月九日，  
 六月十日，  
 六月十一日，  
 六月十二日，  
 六月十三日，  
 六月十四日，  
 六月十五日，  
 六月十六日，  
 六月十七日，  
 六月十八日，  
 六月十九日，  
 六月二十日，  
 六月二十一日，  
 六月二十二日，  
 六月二十三日，  
 六月二十四日，  
 六月二十五日，  
 六月二十六日，  
 六月二十七日，  
 六月二十八日，  
 六月二十九日，  
 六月三十日，  
 七月一日，  
 七月二日，  
 七月三日，  
 七月四日，  
 七月五日，  
 七月六日，  
 七月七日，  
 七月八日，  
 七月九日，  
 七月十日，  
 七月十一日，  
 七月十二日，  
 七月十三日，  
 七月十四日，  
 七月十五日，  
 七月十六日，  
 七月十七日，  
 七月十八日，  
 七月十九日，  
 七月二十日，  
 七月二十一日，  
 七月二十二日，  
 七月二十三日，  
 七月二十四日，  
 七月二十五日，  
 七月二十六日，  
 七月二十七日，  
 七月二十八日，  
 七月二十九日，  
 七月三十日，  
 八月一日，  
 八月二日，  
 八月三日，  
 八月四日，  
 八月五日，  
 八月六日，  
 八月七日，  
 八月八日，  
 八月九日，  
 八月十日，  
 八月十一日，  
 八月十二日，  
 八月十三日，  
 八月十四日，  
 八月十五日，  
 八月十六日，  
 八月十七日，  
 八月十八日，  
 八月十九日，  
 八月二十日，  
 八月二十一日，  
 八月二十二日，  
 八月二十三日，  
 八月二十四日，  
 八月二十五日，  
 八月二十六日，  
 八月二十七日，  
 八月二十八日，  
 八月二十九日，  
 八月三十日，  
 八月三十一日，  
 九月一日，  
 九月二日，  
 九月三日，  
 九月四日，  
 九月五日，  
 九月六日，  
 九月七日，  
 九月八日，  
 九月九日，  
 九月十日，  
 九月十一日，  
 九月十二日，  
 九月十三日，  
 九月十四日，  
 九月十五日，  
 九月十六日，  
 九月十七日，  
 九月十八日，  
 九月十九日，  
 九月二十日，  
 九月二十一日，  
 九月二十二日，  
 九月二十三日，  
 九月二十四日，  
 九月二十五日，  
 九月二十六日，  
 九月二十七日，  
 九月二十八日，  
 九月二十九日，  
 九月三十日，  
 十月一日，  
 十月二日，  
 十月三日，  
 十月四日，  
 十月五日，  
 十月六日，  
 十月七日，  
 十月八日，  
 十月九日，  
 十月十日，  
 十月十一日，  
 十月十二日，  
 十月十三日，  
 十月十四日，  
 十月十五日，  
 十月十六日，  
 十月十七日，  
 十月十八日，  
 十月十九日，  
 十月二十日，  
 十月二十一日，  
 十月二十二日，  
 十月二十三日，  
 十月二十四日，  
 十月二十五日，  
 十月二十六日，  
 十月二十七日，  
 十月二十八日，  
 十月二十九日，  
 十月三十日，  
 十一月一日，  
 十一月二日，  
 十一月三日，  
 十一月四日，  
 十一月五日，  
 十一月六日，  
 十一月七日，  
 十一月八日，  
 十一月九日，  
 十一月十日，  
 十一月十一日，  
 十一月十二日，  
 十一月十三日，  
 十一月十四日，  
 十一月十五日，  
 十一月十六日，  
 十一月十七日，  
 十一月十八日，  
 十一月十九日，  
 十一月二十日，  
 十一月二十一日，  
 十一月二十二日，  
 十一月二十三日，  
 十一月二十四日，  
 十一月二十五日，  
 十一月二十六日，  
 十一月二十七日，  
 十一月二十八日，  
 十一月二十九日，  
 十一月三十日，  
 十二月一日，  
 十二月二日，  
 十二月三日，  
 十二月四日，  
 十二月五日，  
 十二月六日，  
 十二月七日，  
 十二月八日，  
 十二月九日，  
 十二月十日，  
 十二月十一日，  
 十二月十二日，  
 十二月十三日，  
 十二月十四日，  
 十二月十五日，  
 十二月十六日，  
 十二月十七日，  
 十二月十八日，  
 十二月十九日，  
 十二月二十日，  
 十二月二十一日，  
 十二月二十二日，  
 十二月二十三日，  
 十二月二十四日，  
 十二月二十五日，  
 十二月二十六日，  
 十二月二十七日，  
 十二月二十八日，  
 十二月二十九日，  
 十二月三十日，  
 一九三三年一月一日

# 港市銀根將續緩緊

# 利息醞釀微幅板上

九四五五金	每百兩	(最高) 三九.一二五	
		(最低) 三八.八七五	
九九五足金	上午	(最高) 三八.八七五	
		(最低) 三三.一二五	
美璽	單位	八.八七五	港幣計
美鈔	單位	六.六二五	
英鎊	單位	六.四八七	
加拿大元	單位	四.四三三	
法國法郎	單位	五.四四〇	
西德馬克	單位	二.三三三	
瑞士法郎	單位	四.四三三	
意大利里拉	單位	一.五五〇	
荷蘭盾	單位	九.六五〇	
澳洲元	單位	一.六七五	
日本圓	單位	一.一六七	
菲律賓披索	單位	二.一六〇	
新西蘭元	單位	五.八〇〇	
披蘭(馬來西亞)	單位	一.九八〇	
泰國銖	單位	一.四七五	
印度勞卑	單位	二.九三〇	
巴基斯打幣	單位	五.九三〇	
澳門紙	單位	六.六〇〇	
西貢紙	單位	九.八五〇	
金邊紙	單位	一.〇三〇	
南非蘭特	單位	一.〇〇〇	
南非鎊	單位	七.九五〇	
(以上行情由生銀行供)		一九.〇〇〇	

金飾來月兩  
沽出飾金婚嫁

高市價市  
反減應增  
樓票股贈購豪富

裝點期間作保性之購買金飾亦會減少，僅係若干以做過客生意為主的金飾買賣店乘機取佔。

形成飾店生意不大理想的原因有兩方面，一來是大家的認識逐步加深，已減少購買金飾作保值用途，新派青年如新娘，在辦喜事時也不一定購買金飾作聘禮，二來則是飾店價格過昂，如新華前街，前黃金母每兩三十三元，純白金飾每兩一千九百五十元，除非是經濟特別充裕的人，否

據悉：現時一般商家作爲買賣（即長字）之客者，大都改爲現款，雖然非銀行有實力，對於交易者反以時勢所趨，至於收銀的富家人士，雖欲買銀非有權力，但爲時勢所趨，不少也改爲股票，權字或其他的實物（例如傢俬，電器用品，汽車等），在這種情形下，儲金的落行益甚風靡。

昨（十九）日港九金銀店舖日銷金價俾如下：黃金每兩三百四十八元（目前）度會漲至三百五十六元），飾日金每兩爲一千九百五十元。

瑞士法郎牌價改低  
美加德法續見下降

(特約)美元 加 法國法郎等項，俱比前  
 大元、瑞士法郎、西 折低。  
 昨(十九)日外匯行情，  
 倫敦美金生銀士牌價亦  
 有調整。  
 據匯豐銀行目所  
 爲六四·四·六〇港元，  
 爲六四·四·六〇五  
 〇。六〇港元。  
 西德馬克牌價，電  
 匯及高賣出價每日馬克  
 等於一五·三〇·二〇港  
 元，前爲一五·三〇·四  
 〇，即軟弱少兌〇·二  
 五左右及後。

[illegible]

亦有收回本公司股份者  
 大德隆花紅沙銀  
 每包以卅元成交二  
 十元  
 頭交收銀以四百四  
 十五元成交四十五  
 元  
 法蘭明紗一便亦稱  
 款 拆箱時沽出十  
 每担成卅五元四角

○五元 一級一九七九  
 特一八九元 捌捌超棉  
 叁九元 餅餅貳元  
 九八元 瓜蘭特貳二  
 五元

# 港股市表現

## 做實見升

[illegible]

**半日開做值廿**

收市價爲十五元一角，此前日收市升三角，一五二角。廣慶公司收市價爲十五元五角二分，此前日收市升四角五分之多。

至於其它成交淡薄的收市位與之：各該項太昌銀幣七角九分，九龍金幣三元，城市酒店五元，晉泰銀幣一元一角，會德豐紗線三股，南洋紗六元，大洋銀幣發兌數額不一，蘭業亦跌五分之三。此外：昨日各項證券發兌數額不一。

○日開做值：紐約八號  
原辦現貨每磅三點七五美分，比前日略低四五美分，五月期每磅三五美分，比前日略高二五美分。(特訊)據美國商務部接獲消息，香港行情昨按匯率平算，報得平約在兩成左右。

三月十八日紐約收市：山米格倫幣昨日上升，市上成交較昨昨日上升，市上成交較昨昨日上升。

械工具一三〇噸，押標金二  
度車床二台，押標金二  
作(十九)日浦砂市  
個別股票的大幅成交，反映大戶的押標已趨平穩，當  
大多數，在起跌數字來看，上升的 杜邦化學  
股票亦比下跌的超過二百多股，此 美蘭照相  
步勢步伐的一致為近期所見。  
不過在走勢而言，殊未使人滿  
之至。而 福特汽車

多一二百多股起，買多	股名	上收市價	三月一日
日活躍的股票上升的佔	匯豐銀行（除各項）	一七三・〇〇	昨日
一五三・一二五	聯合企榮	一八一・〇	
六九・二五	會德盛	二〇・四	
七〇・〇	九龍倉	二〇・七	
四九・六二五			

[illegible]

七〇・三七五	黃埔船塢	四三・〇〇	四二・七
八六・六二五	太古船塢	三〇・五〇	三〇・七
七七・七五	均益倉	一九・五〇	一九・三
八〇・〇〇	大酒店(除息)	二九・〇〇	二九・〇
五五・七五	城市酒店	二二・〇〇	二二・三
二九九・八七五	置地公司(除息)	五六・〇〇	五六・〇
三三・三七五	信託	一六・〇〇	一六・〇
	電車公司	一一・〇〇	一一・一

[illegible]

五〇・〇〇	油蔴地小輪	五四・〇〇
四二・八七五	九龍壁(除各項)	五四・三三
四六・〇〇	香港壁(除各項)	二八・四〇
四六・六二五	電話公司(除紅股)	二六・三〇
一四〇・〇〇	和記企業(除各項)	二六・四〇
四九・八七五	合和	二二・三三
一五〇・〇〇		三一・五〇

五〇元、全棉襪一 雙、六〇元、四十	廿、廿五、九〇元 至五〇元、B級九五〇元至 四〇元、半精梳二、四	工業股 鐵路股 公用事業股 成交受股	△九〇七・三八 △四三・九一 △一二二・一五 △一二二・一五	道京斯指數 三月十八日 x號	紐約金銀市 芝美航空 德西爾 保萊索相機 露華公司 雷諾斯五金
----------------------	--	-----------------------------	---	----------------------	--

一〇〇〇	當洲泰泥	二六・一〇
二二二	牛奶公司	二六・一〇
二二二	會德烈紗廠	二六・一〇
一六七五	南洋紗廠	二六・一〇
一〇七五	聯紡	二六・一〇
四〇六五		二六・一〇
四〇六五		二六・一〇

[illegible]

鐵路	四二〇	六八
	六六	二一七五
	三七五	六八
	七七	六七五
	三三五	六八
	四〇	六八
	四一二五	六八
	四三二	六八
	南海紗廠	六八
	太平洋證券	六八
	周家	六八

[illegible]







公畢回國經港開平商會歡迎

下内門  
 時人行踪  
 英國電影大賞  
 丁巳年七月廿九日  
 日本電影大賞  
 日本電影大賞

英國卜內門公司染  
料部高級商務助理史溫  
，昨（三月十八日）乘  
越航機離港飛台北。史  
溫，乘日航機飛曼谷公  
開惹克，昨（十八）日  
怡和有限公司董事

[illegible]

轟動星馬台灣 到處大讚特讚  
 朱八戒 · 色胆包天 · 沙和尚 · 貪心大起 · 孫悟空 · 眼花繚亂 · 唐三藏 · 有口難言！

一脫 兩脫 三脫 馬場 賭場 舞場 借古 諷今 絕妙 題材

# THE

致 專  
致 於  
致 於

田江王陳梁于各  
非  
領銜  
客串  
國

朱國良 監製 楊曼怡 編劇 汪照榴 導演 唐煌

MONKY IN HONG KONG

**！ 介二晚**

哥倫比亞公司 凌厲政勢 又一巨炮 敬請 提前 訂座

上週 午夜 盛況 空前 觀衆 半萬 齊讚 好片

地煞

## 出口輪船預告

船名	由	日期	公司	船名	由	日期	公司	船名	由	日期	公司	船名	由	日期	公司
高 雄	KAOSHUNG	二十	通	丹 拿	DENMARK MARU	二十	崎	高 雄	KAOSHUNG	二十	通	丹 拿	DENMARK MARU	二十	崎
高 麗	AYUTHIA	二十	通	打 刺	NARA	二十	崎	高 麗	AYUTHIA	二十	通	打 刺	NARA	二十	崎
東 亞	EASTERN MAID	二十	通	打 刺	STRAAT H.K.	二十	崎	東 亞	EASTERN MAID	二十	通	打 刺	STRAAT H.K.	二十	崎
馬 六 甲	MACHAON	二十	通	打 刺	TILUWAL	二十	崎	馬 六 甲	MACHAON	二十	通	打 刺	TILUWAL	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	BENGALAN	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	BENGALAN	二十	崎
第 16 號	KINRIKI MARU 16	二十	通	打 刺	FIRM PHILANCHORAG	二十	崎	第 16 號	KINRIKI MARU 16	二十	通	打 刺	FIRM PHILANCHORAG	二十	崎
泰 松 林	PRES. QUEZON	二十	通	打 刺	YOKOHAMA MARU	二十	崎	泰 松 林	PRES. QUEZON	二十	通	打 刺	YOKOHAMA MARU	二十	崎
打 刺 港	SARAAAT H.K.	二十	通	打 刺	TAIPOOSHAN	二十	崎	打 刺 港	SARAAAT H.K.	二十	通	打 刺	TAIPOOSHAN	二十	崎
先 施 船	STRATHCON	二十	通	打 刺	CENTRAL OCEAN	二十	崎	先 施 船	STRATHCON	二十	通	打 刺	CENTRAL OCEAN	二十	崎
波 萊 第 一	BRUNEI 1	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	波 萊 第 一	BRUNEI 1	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
多 蘭 船	TOLANDOR	二十	通	打 刺	TAMBANG	二十	崎	多 蘭 船	TOLANDOR	二十	通	打 刺	TAMBANG	二十	崎
安 平 船	ANTENOR	二十	通	打 刺	PAEAN	二十	崎	安 平 船	ANTENOR	二十	通	打 刺	PAEAN	二十	崎
賀 根 船	BOUGAINVILLE	二十	通	打 刺	TITTARUM	二十	崎	賀 根 船	BOUGAINVILLE	二十	通	打 刺	TITTARUM	二十	崎
日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎
瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎	瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎
光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎	巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎
山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎	山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎
加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎	加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎
加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎	加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎
加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎	加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎
東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎	東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎
打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎	三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎
明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎	明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎
日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎	日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎
泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎	泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎
連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎	連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎
蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎	蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎
日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎
瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎	瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎
光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎	巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎
山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎	山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎
加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎	加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎
加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎	加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎
加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎	加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎
東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎	東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎
打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎	三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎
明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎	明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎
日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎	日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎
泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎	泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎
連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎	連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎
蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎	蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎
日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎
瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎	瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎
光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎	巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎
山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎	山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎
加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎	加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎
加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎	加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎
加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎	加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎
東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎	東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎
打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎	三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎
明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎	明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎
日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎	日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎
泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎	泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎
連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎	連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎
蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎	蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎
日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎
瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎	瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎
光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎	巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎
山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎	山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎
加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎	加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎
加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎	加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU	二十	崎
加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎	加 沙 船	KAMOGAWA MARU	二十	通	打 刺	SANSO MARU	二十	崎
東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎	東 方 船	ORIENTAL QUEEN	二十	通	打 刺	KAKOGAWA MARU	二十	崎
打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	打 刺 港	STRAAT HOBART	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎	三 昌 船	SANSHO MARU	二十	通	打 刺	KYOYU MARU	二十	崎
明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎	明 日 船	UNION BRENDA	二十	通	打 刺	SEIWA MARU	二十	崎
日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎	日 本 船	JAPAN BEAR	二十	通	打 刺	WASHINGTON MAIL	二十	崎
泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎	泰 松 林	PRES. MCKINLEY	二十	通	打 刺	BOUGAINVILLE	二十	崎
連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎	連 通 船	BENRINSTE	二十	通	打 刺	MOUTANA	二十	崎
蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎	蘇 州 船	FERNSTATE	二十	通	打 刺	STAR BELL	二十	崎
日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎	日 通 船	GLENFALLOCH	二十	通	打 刺	KAOSHUNG	二十	崎
成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	成 順 船	SEIWA MARU	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎	山 廣 九	YAMAHIRTO MARU	二十	通	打 刺	GLORIA MARU	二十	崎
瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎	瑞 豐 船	WASHINGTON MAIL	二十	通	打 刺	GOLDEN BEAR	二十	崎
光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎	光 榮 船	GLORIA MARU	二十	通	打 刺	HERMODO	二十	崎
金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎	金 龍 船	GOLDEN BEAR	二十	通	打 刺	PAPENDRECHT	二十	崎
巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎	巴 平 船	PAPENDRECHT	二十	通	打 刺	SANHO MARU	二十	崎
山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎	山 廣 九	SANHO MARU	二十	通	打 刺	CAMBODGE	二十	崎
加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎	加 沙 船	KAKOGAWA MARU	二十	通	打 刺	BENGLOE	二十	崎
加 沙 船	BENGLOE	二十	通	打 刺	KAMOGAWA MARU										

駝泊偉航

船名	國籍	(船名)	(姓名)	(公司)	(停泊)
安樂丸 ASORIA	英國	德源	德源	德源	A 5
三崎丸 MISAKI MARU	日本	日天	日天	日天	B 8
漢拿丸 HANKA SAWICKA	波蘭	波蘭	波蘭	波蘭	B 8
永興丸 EISHIN MARU	南非	南非	南非	南非	A 池
神戶丸 SHIZUKA MARU	北歐	北歐	北歐	北歐	B 18
普羅米西德 PROMETHEUS	利物遜	利物遜	利物遜	利物遜	B 32
加仙古那 BENCRUGHAN	中東	中東	中東	中東	A 池
湯加里亞 CASSIOPEA	南非	南非	南非	南非	九龍灣
南非政治家 S.A. STATEMAN	仰光	仰光	仰光	仰光	A 池
平雅 PINYA	尼得打	尼得打	尼得打	尼得打	油蔴地
仙士古 SINOUTSKERK	近東	近東	近東	近東	A 2
安拉吉 IBARAKI MARU	西南非	西南非	西南非	西南非	油蔴地
路易安那 LOUISIANA MARU	日	日	日	日	B 1







# 工人世界

## 勞工顧問馮海潮建議港府當局 撥款舉辦勞工福利 改善一般職工生活

### 照顧女工老人及意外教育補助

勞工顧問馮海潮建議港府當局，撥款舉辦勞工福利，改善一般職工生活。馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 給予女工生育有薪假期 照顧退休工人晚年生活

馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 設立工人康樂活動中心 補助勞工子弟教育費用

馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 女工就業人數日增 受工商業僱主歡迎

在現代社會的經濟發展中，女工就業人數日增，受工商業僱主歡迎。馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 若僱主指出女工所具優點 定獲優待

馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 勞工福利問題 勞資雙方應共同探討

馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 本港最近 工人工作繁忙

馮氏指出，目前港府對勞工福利的撥款，多集中在失業保險、勞工保險及勞工教育等項目，而對一般職工的生活改善，則缺乏具體的計劃。他建議港府撥款舉辦以下三項計劃：

- (一) 撥款舉辦勞工福利，包括：(1) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(2) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活；(3) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (二) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。
- (三) 撥款舉辦勞工老人及意外教育補助，以改善一般職工的生活。

## 象牙製作業工會 理監事定期就職

象牙製作業工會理監事定期就職。該會表示，新當選的理監事將致力於改善會員的生活，並加強與政府的溝通。

## 飲食業招工 賣點心受歡迎

飲食業招工，賣點心受歡迎。由於點心是港式飲食的代表，因此受到廣大消費者的歡迎。許多飲食業從業者紛紛招工，以滿足市場需求。

## 送外賣待遇低 就業情況流動

送外賣待遇低，就業情況流動。由於送外賣工作辛苦，且待遇較低，因此許多從業者紛紛轉行。目前，送外賣行業的就業情況較為流動。

## 勞資雙方應共同探討 勞工福利問題

勞資雙方應共同探討勞工福利問題。馮氏指出，勞資雙方應共同努力，改善勞工的生活，促進社會的和諧與穩定。

## 本港最近 工人工作繁忙

本港最近工人工作繁忙。由於經濟發展迅速，許多工廠和服務業的工作量增加，工人們的工作壓力也隨之增大。

## 勞資雙方應共同探討 勞工福利問題

勞資雙方應共同探討勞工福利問題。馮氏指出，勞資雙方應共同努力，改善勞工的生活，促進社會的和諧與穩定。

## 本港最近 工人工作繁忙

本港最近工人工作繁忙。由於經濟發展迅速，許多工廠和服務業的工作量增加，工人們的工作壓力也隨之增大。

### 大世界

早請今滿昨  
純宮  
主領子

國夫井  
演台東映公  
浪連巨秘司

迷你人生觀音

雙妹浴戲  
被身迫

### 新大戲院

期下華龍樂華

潤七幕彩  
滿特滿大

馮志剛  
黃吳康  
聲鶴同威

張雪曾  
譚儀妮江

甘金楊許黃李黃  
振振振振振振振

曹慶秀新媽堅同慶安江儀妮威

由大人百夜南  
演戲師北

### 國泰

主領四國  
國夫井  
演台東映公

迷你人生觀音

雙妹浴戲  
被身迫

### 新大戲院

期下華龍樂華

潤七幕彩  
滿特滿大

馮志剛  
黃吳康  
聲鶴同威

張雪曾  
譚儀妮江

甘金楊許黃李黃  
振振振振振振振

曹慶秀新媽堅同慶安江儀妮威

由大人百夜南  
演戲師北

### 國泰

主領四國  
國夫井  
演台東映公

迷你人生觀音

雙妹浴戲  
被身迫

### 新大戲院

期下華龍樂華

潤七幕彩  
滿特滿大

馮志剛  
黃吳康  
聲鶴同威

張雪曾  
譚儀妮江

甘金楊許黃李黃  
振振振振振振振

曹慶秀新媽堅同慶安江儀妮威

由大人百夜南  
演戲師北

### 國泰

主領四國  
國夫井  
演台東映公

迷你人生觀音

雙妹浴戲  
被身迫

### 新大戲院

期下華龍樂華

潤七幕彩  
滿特滿大

馮志剛  
黃吳康  
聲鶴同威

張雪曾  
譚儀妮江

甘金楊許黃李黃  
振振振振振振振

曹慶秀新媽堅同慶安江儀妮威

由大人百夜南  
演戲師北

### 國泰

主領四國  
國夫井  
演台東映公

迷你人生觀音

雙妹浴戲  
被身迫









一九六九年中文中學預習題

數學科 (二十)

喬仲強

第十九次預習題解答

(1)(a) 何謂等差級數? 又若於等差級數各項中乘以一(或加以)同數, 其結果仍成等差級數否? 試證明之。  
(答) 一級數中, 若其相鄰兩項之差恆相等則此級數稱為等差級數。即是有數列  $u_1, u_2, u_3, \dots, u_n, u_{n+1}$  若  $u_2 - u_1 = u_3 - u_2 = \dots = u_n - u_{n-1} = u_{n+1} - u_n = \dots$  則此數列稱為等差級數 (A.P.)。  
在一等差級數  $u_1, u_2, u_3, u_4, \dots$  中, 各項乘以一常數  $p$ , 則結果  $pu_1, pu_2, pu_3, pu_4, \dots$  仍成等差級數。因為  $u_2 - u_1 = u_3 - u_2 = u_4 - u_3 = \dots$   
故  $pu_2 - pu_1 = p(u_2 - u_1) = p(u_3 - u_2) = p(u_4 - u_3) = \dots$   
即  $pu_2, pu_3, pu_4, \dots$  仍成等差級數。  
如各項加以同數  $m$  時, 則  $(u_2 + m) - (u_1 + m) = u_2 - u_1$   
故結果亦成等差級數 (且公差不變)。此等差級數之特性, 在證明題目時常利用之。  
(b) 設  $a, b, c$  成 A.P., 試證  $a^2(b+c), b^2(c+a), c^2(a+b)$  亦成 A.P.

(證) 因  $a, b, c$  成 A.P.,  $\therefore b$  為  $a$  與  $c$  之平均數。  
故  $a(b+c), b(c+a), c(a+b)$  仍成 A.P.  
各項減去  $abc$  得  $a(b+c), b(c+a), c(a+b)$  仍成 A.P.

即  $a^2(b+c), b^2(c+a), c^2(a+b)$  亦成 A.P. (註畢)  
(2) 有三數成 A.P. 其和為 18, 其平方和為 126, 求此三數。  
(解) 設此三數為  $x, x+d, x+2d$ , 公差為  $d$ , 則此三數為  $x, x+d, x+2d$ 。依題意  
$$\begin{cases} (x-4) + x + (x+4) = 18 & \text{--- (1)} \\ (x-4)^2 + x^2 + (x+4)^2 = 126 & \text{--- (2)} \end{cases}$$

由 (1) 式得  $3x = 18 \therefore x = 6$   
由 (2) 式得  $3x^2 + 24x = 126$   
以  $x=6$  代入  $3x^2 + 24x = 126$   
 $24x = 126 - 3x^2 \therefore y = \pm 3$   
若  $y=3$ , 則  $x-y=3, x+y=9$  此三數為 3, 6, 9。  
若  $y=-3$ , 則  $x-y=9, x+y=3$  此三數為 9, 6, 3。  
答: 此三數為 3, 6, 9。

(b) 有四數成 A.P. 其和為 20, 其平方和為 120, 求此四數。  
(解) 設此四數為  $a, a+d, a+2d, a+3d$ , 則  
$$\begin{cases} a + (a+d) + (a+2d) + (a+3d) = 20 & \text{--- (1)} \\ a^2 + (a+d)^2 + (a+2d)^2 + (a+3d)^2 = 120 & \text{--- (2)} \end{cases}$$
  
由 (1) 式得  $4a + 6d = 20 \therefore d = \frac{10-2a}{3}$   
由 (2) 式得  $4a^2 + 12ad + 14d^2 = 120$   
以 (2) 式代入  $4a^2 + 12a \times \frac{10-2a}{3} + 14 \left( \frac{10-2a}{3} \right)^2 = 120$

化簡得  $a^2 - 10a + 16 = 0$   
分解  $(a-2)(a-8) = 0$   
 $\therefore a = 2$  或  $a = 8$   
(i) 若  $a=2$ , 代入 (2) 得  $d = \frac{1}{3}(10-4) = 2$   
 $\therefore a+d=4, a+2d=6, a+3d=8$   
(ii) 若  $a=8$ , 代入 (2) 得  $d = \frac{1}{3}(10-16) = -2$   
 $\therefore a+d=6, a+2d=4, a+3d=2$   
答: 此四數為 2, 4, 6, 8。

(註) 四數成等差級數時, 如其和為已知, 恒設其首項為  $a$ , 公差為  $d$ , 則其餘三項分別為  $a+d, a+2d, a+3d$ 。讀者試依此設題以解之。

(3) 設  $a, x, y, b$  成 A.P.,  $a, u, v, b$  成 H.P. (調和級數) 試以  $a, b$  表  $x, y$  並證明  $xv = yu = ab$ 。  
(解) 因  $a, x, y, b$  成 A.P. 設此級數之公差為  $d$  則  
$$\begin{cases} x-a=d & \text{--- (1)} \\ y-x=d & \text{--- (2)} \\ b-y=d & \text{--- (3)} \end{cases}$$
  
將此三式相加,  $b-a=3d$   
$$\begin{cases} x-a=d & \text{--- (1)} \\ y-x=d & \text{--- (2)} \\ b-y=d & \text{--- (3)} \end{cases} \therefore d = \frac{b-a}{3}$$
  
因  $x = a+d = a + \frac{b-a}{3} = \frac{2a+b}{3}$   
 $y = a+2d = a + 2 \times \frac{b-a}{3} = \frac{a+2b}{3}$   
答:  $x = \frac{2a+b}{3}, y = \frac{a+2b}{3}$

(註) 因  $a, u, v, b$  為 H.P. 故  $\frac{1}{u}, \frac{1}{v}, \frac{1}{b}$  為 A.P. 又設此 A.P. 之公差為  $D$ , 則  
$$\begin{cases} \frac{1}{u} - \frac{1}{a} = D & \text{--- (1)} \\ \frac{1}{v} - \frac{1}{u} = D & \text{--- (2)} \\ \frac{1}{b} - \frac{1}{v} = D & \text{--- (3)} \end{cases}$$
  
將此三式相加  $\frac{1}{b} - \frac{1}{a} = 3D$   
$$\begin{cases} \frac{1}{u} - \frac{1}{a} = D & \text{--- (1)} \\ \frac{1}{v} - \frac{1}{u} = D & \text{--- (2)} \\ \frac{1}{b} - \frac{1}{v} = D & \text{--- (3)} \end{cases} \therefore D = \frac{a-b}{3ab}$$
  
而  $\frac{1}{u} = \frac{1}{a} + D = \frac{1}{a} + \frac{a-b}{3ab} = \frac{2a+b}{3ab} \therefore u = \frac{3ab}{2a+b}$   
又  $\frac{1}{v} = \frac{1}{u} + D = \frac{2a+b}{3ab} + \frac{a-b}{3ab} = \frac{a+2b}{3ab} \therefore v = \frac{3ab}{a+2b}$   
故  $xv = \frac{2a+b}{3} \times \frac{3ab}{a+2b} = ab$   
 $yu = \frac{a+2b}{3} \times \frac{3ab}{2a+b} = ab$   
 $\therefore xv = yu = ab$  O.E.D.

(4) 設  $a, b, c$  成 A.P.;  $p, q, r$  成 H.P.;  $ap, bq, cr$  成 G.P. 試證  $\frac{p}{a} + \frac{q}{b} = \frac{2r}{c}$ 。  
(證) 因  $a, b, c$  成 A.P. 故  $b = \frac{a+c}{2}$  --- (1)  
又因  $p, q, r$  成 H.P. 故  $q = \frac{2pr}{p+r}$  --- (2)  
 $ap, bq, cr$  成 G.P. 故  $(bq)^2 = ap \cdot cr$  --- (3)

以 (1), (2) 代入 (3) 式  $\left( \frac{a+c}{2} \times \frac{2pr}{p+r} \right)^2 = ap \cdot cr$   
$$\frac{p^2 r^2 (a+c)^2}{(p+r)^2} = acpr$$
  
去分母, 約簡  $p^2 r (a+c)^2 = ac(p+r)^2$   
去括號,  $p^2 r (a^2 + 2ac + c^2) = ac(p^2 + 2pr + r^2)$   
約去同類項  $\therefore \frac{a+c^2}{ac} = \frac{p^2 + r^2}{p^2}$   
即  $\frac{a}{c} + \frac{c}{a} = \frac{p^2}{r^2} + \frac{r^2}{p^2}$  O.E.D.

(5) 設  $a, b, c, d$  成等比級數, 試證  $a^2+b^2, b^2+c^2, c^2+d^2$  亦成等比級數。  
(證) 設此等比級數之公比為  $r$ , 則  $\frac{b}{a} = \frac{c}{b} = \frac{d}{c} = r$   
故  $b = ar, c = br, d = cr$   
$$\frac{a^2+b^2}{b^2+c^2} = \frac{a^2+a^2r^2}{b^2+b^2r^2} = \frac{a^2(1+r^2)}{b^2(1+r^2)} = \frac{a^2}{b^2} = 1$$
  
又  $\frac{b^2+c^2}{c^2+d^2} = \frac{b^2+b^2r^2}{c^2+c^2r^2} = \frac{b^2(1+r^2)}{c^2(1+r^2)} = \frac{b^2}{c^2} = 1$   
 $\therefore \frac{a^2+b^2}{b^2+c^2} = \frac{b^2+c^2}{c^2+d^2}$  即  $a^2+b^2, b^2+c^2, c^2+d^2$  成 G.P.

(別證) 因  $\frac{b}{a} = \frac{c}{b} = \frac{d}{c}$ , 故  $\frac{a}{b} = \frac{b}{c} = \frac{c}{d}$   
依和比定理  $\frac{a^2+b^2}{b^2+c^2} = \frac{a^2}{b^2} = \frac{b^2}{c^2}$   
故  $a^2+b^2, b^2+c^2, c^2+d^2$  成等比級數

(6) 在 2 與 9 之間, 插入二數, 使前三數成 A.P., 後三數成 G.P. 試求此二數。  
(解) 設此二數為  $x, y$  則  
$$\begin{cases} x-2 = y-x & \text{--- (1)} \\ \frac{y}{x} = \frac{9}{y} & \text{--- (2)} \end{cases}$$
  
由 (1) 式得  $y = 2x - 2 = 2(x-1)$  --- (3)  
代入 (2)  $\frac{2(x-1)}{x} = \frac{9}{2(x-1)}$

去分母  $4(x-1)^2 = 9x$   
去括號, 化簡  $4x^2 - 8x + 4 = 9x$   
分解  $(x-4)(4x-1) = 0$   
(i) 若  $x-4=0$ , 則  $x=4$  代入 (3) 得  $y=6$   
(ii) 若  $4x-1=0$ , 則  $x=\frac{1}{4}$  代入 (3) 得  $y=-\frac{3}{2}$   
答: 所插入之兩數為 4, 6 或為  $\frac{1}{4}, -\frac{3}{2}$

(7) 有一等比級數, 其無窮項之和為 4, 此級數各項之立方的無窮項之和為 192, 試求此級數。  
(解) 設此級數之首項為  $a$ , 公比為  $r$ , 則  
$$\begin{cases} S = a + ar + ar^2 + \dots = 4 & \text{--- (1)} \\ S^3 = a^3 + a^3r^3 + a^3r^6 + \dots = 192 & \text{--- (2)} \end{cases}$$
  
又  $S = \frac{a}{1-r} = 4$  --- (1)  
又  $S^3 = \frac{a^3}{1-r^3} = 192$  --- (2)  
因  $S$  亦為 G.P., 其首項為  $a^3$ , 公比為  $r^3$ , 故  
$$\begin{cases} S = \frac{a}{1-r} = 4 & \text{--- (1)} \\ S^3 = \frac{a^3}{1-r^3} = 192 & \text{--- (2)} \end{cases}$$
  
(1) ÷ (2)  $\frac{a}{a^3} \times \frac{1-r^3}{1-r} = \frac{4}{192} = \frac{1}{48}$   
 $\frac{1+r+r^2}{a^2} = \frac{1}{48}$   
 $\therefore 48(1+r+r^2) = a^2$  --- (3)

又由 (1) 得  $a = 4(1-r)$  --- (4)  
代入 (3)  $48(1+r+r^2) = 16(1-r)^2$   
去括號, 移項, 化簡  $2r^2 + 5r + 2 = 0$   
分解  $(2r+1)(r+2) = 0$   
 $\therefore r = -\frac{1}{2}$  或  $r = -2$   
但因無窮等比級數之公比  $|r| < 1$ , 始為收斂級數, 故  $r = -2$  不合題意, 棄之。  
以  $r = -\frac{1}{2}$  代入 (4) 式  $a = 4(1+\frac{1}{2}) = 6$   
 $a^3 = 6^3 = 216$  故  $a^3 = \frac{192}{1-r^3} = \frac{192}{1-\frac{1}{8}} = 216$   
答: 此級數為 6, -3,  $\frac{3}{2}, -\frac{3}{4}, \dots$

(8) 某人欠債 10,000 元, 訂明分十年攤還, 年利 6%, 以每年一期的複利計算, 問每年年終應還若干元?  
(解) 設每年年終還  $A$  元, 則第一年末所還  $A$  元之現值為  $P_1 = \frac{A}{1.06}$  元, 第二年末所還  $A$  元之現值為  $P_2 = \frac{A}{(1.06)^2}$  元,  $\dots$   
$$\therefore S = \frac{A}{1.06} + \frac{A}{(1.06)^2} + \frac{A}{(1.06)^3} + \dots + \frac{A}{(1.06)^{10}}$$
  
$$= \frac{A}{1.06} \left[ 1 + \frac{1}{1.06} + \frac{1}{(1.06)^2} + \dots + \frac{1}{(1.06)^9} \right]$$
  
$$= \frac{A}{1.06} \cdot \frac{1 - \left( \frac{1}{1.06} \right)^{10}}{1 - \frac{1}{1.06}} = \frac{A}{1.06} \cdot \frac{1 - \left( \frac{1}{1.06} \right)^{10}}{\frac{0.06}{1.06}}$$

現  $S = 10,000$  元,  $i = 0.06$   
$$\therefore 10,000 = \frac{A}{0.06} \times \left[ 1 - \left( \frac{1}{1.06} \right)^{10} \right]$$
  
$$= \frac{A}{0.06} \times (1 - 0.5585)$$
  
$$= \frac{A}{0.06} \times 0.4415$$
  
$$\therefore A = \frac{10,000 \times 0.06}{0.4415} = \frac{600}{0.4415} = 1359$$
  
答: 每年年終應還 1359 元

(9) 某人購屋一間, 即付 20,000 元, 以後每年年付 3,000 元, 十年付清, 若年利 8% 複利計算 (每年一期) 問此屋現值若干元?  
(解) 第一年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{1.08}$  元, 第二年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{(1.08)^2}$  元,  $\dots$   
第十年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{(1.08)^{10}}$  元  
故十年所付之現值

$$S = \frac{3000}{1.08} + \frac{3000}{1.08^2} + \frac{3000}{1.08^3} + \dots + \frac{3000}{1.08^{10}}$$
  
$$= \frac{3000}{1.08} \times \frac{1 - \left( \frac{1}{1.08} \right)^{10}}{1 - \frac{1}{1.08}} = \frac{3000}{0.08} \times \left[ 1 - \left( \frac{1}{1.08} \right)^{10} \right]$$
  
$$= \frac{3000}{0.08} \times (1 - 0.4634)$$
  
$$= \frac{3000 \times 0.5366}{0.08} = 20,130$$
  
答: 該屋現值 40,130 元

現  $S = 10,000$  元,  $i = 0.06$   
$$\therefore 10,000 = \frac{A}{0.06} \times \left[ 1 - \left( \frac{1}{1.06} \right)^{10} \right]$$
  
$$= \frac{A}{0.06} \times (1 - 0.5585)$$
  
$$= \frac{A}{0.06} \times 0.4415$$
  
$$\therefore A = \frac{10,000 \times 0.06}{0.4415} = \frac{600}{0.4415} = 1359$$
  
答: 每年年終應還 1359 元

(9) 某人購屋一間, 即付 20,000 元, 以後每年年付 3,000 元, 十年付清, 若年利 8% 複利計算 (每年一期) 問此屋現值若干元?  
(解) 第一年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{1.08}$  元, 第二年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{(1.08)^2}$  元,  $\dots$   
第十年年末所付 3,000 元, 現付為  $\frac{3000}{(1.08)^{10}}$  元  
故十年所付之現值

1969 英文中學會考預習題

生物科 (二十)

廖百壽

The hormone secreted by the medulla, causes the heart to beat fast, blood pressure to increase and more glycogen to convert to glucose.

(h) Islets of Langerhans:  
Position: These glands appear in groups embedded in the pancreas. Their secretions function:  
(i) to help the storage of carbohydrates in the form of glycogen in liver and muscles;  
(ii) to make the constriction of blood vessels and thus rise up blood pressure. Deficiency of this hormone, causes diabetes.

(i) Parathyroid gland:  
Position: There are 4 glands lying behind the thyroid gland and are partially embedded in it. Function: Their secretions serve to regulate the content of calcium and phosphorus in the blood. Deficiency of parathyroid hormone lowers the concentration of calcium in the blood, decreases the excretion of phosphorus and thus increases the amount of phosphorus in the blood. This condition is known as tetany. Over-production of this hormone causes as a result of soft and easy broken bones.

(j) Pineal body:  
Position: It is a stalk-like body which lies between the cerebrum and the mid-brain, just in the front of the cerebellum. Function: The pineal body seems as a reduced organ having no known secretion. It is considered as an inhibitor for sexual maturity.

2. Make a comparison between an enzyme and a hormone. Ans.

Enzyme	Hormone
(i) An organic protein catalyst.	(i) An organic reagent (i.e. chemical messenger, not necessarily containing protein).
(ii) Is produced by living cells, chiefly by that of the alimentary canal (tract).	(ii) Is secreted by endocrine organs and limited in production by the nervous system or the next hormone.
(iii) Each specific enzyme acts only a specific substance or group of substances and has no antagonistic action to each other.	(iii) Certain hormones will stimulate or inhibit each other.

Questions for this week

- Make a drawing to show the structure of a named tooth of a named mammal and describe the functions performed by the various types of teeth in that mammal.
- (a) What are the functions of the skeletons in a mammal? Give a labelled drawing of the skeletons of a fore-limb in a rabbit. Describe carefully how its movements are carried out.  
(b) Describe briefly the following types of bones joints: (i) a hinge joint (ii) a ball and socket, and (iii) a sliding joint, giving two examples of each, in the rabbit's skeleton.

$$S = \frac{3000}{1.08} + \frac{3000}{1.08^2} + \frac{3000}{1.08^3} + \dots + \frac{3000}{1.08^{10}}$$
  
$$= \frac{3000}{1.08} \times \frac{1 - \left( \frac{1}{1.08} \right)^{10}}{1 - \frac{1}{1.08}} = \frac{3000}{0.08} \times \left[ 1 - \left( \frac{1}{1.08} \right)^{10} \right]$$
  
$$= \frac{3000}{0.08} \times (1 - 0.4634)$$
  
$$= \frac{3000 \times 0.5366}{0.08} = 20,130$$
  
答: 該屋現值 40,130 元

No.	Log.
1	0.0000
1.08	0.0334
2	0.3010
0.4634	0.6660
3000	3.4771
0.5366	0.7297
0.08	2.9031
20,130	4.3037

第二十次預習題

- A, B 為直線 XY 同側兩定點, 求在 XY 上取一異 C 而使  $\angle ACX = \angle BCY$ .
- 設 P 為銳角三角形 ABC 之 AB 邊上一定點, 求在 BC, CA 邊各取 Q, R 兩點, 而使  $\angle PQB = \angle CQR$  及  $\angle ARP = \angle CRQ$ .
- 於定直線 XY 同側有定點 O 及定點 P, 求於 XY 上取一異 C 使直線 CP 及由 C 至 O 圓之切線與 XY 成等角。
- 一定點 A 介於兩已知圓  $O_1, O_2$  之間, 求過 A 作一直線與兩圓各交於 B, C 而使  $BA = AC$ .
- $O_1, O_2$  為直線 XY 同側兩定圓, 求作一直線與 XY 平行而各交兩圓於 A, B 兩點使 AB 等於定長 a.
- 過圓上一定點, 求作一弦使其為其同心圓所三等分。
- 在已知角 XOY 內有一異 P, 求過 P 作一直線與 OX, OY 各交於 A 及 B 兩點使  $PA = PB$ .
- 過 O 圓上兩定點 A, B, 求作兩平行弦使其和等於定長 a.



# 東 樂 東 城

## 映獻大盛天今

劇喜大彩七經風動香藝七納華

主 演 維蒂 加 蒙妮 蒂斯 寇 東尼 美倫生角

The Chastity Belt

貞操帶

樂東 注意時間  
 城東 五點半  
 樂東 七點半  
 訂座 三點半  
 預售 四點半  
 開演 五點半  
 美倫生角 一級三折  
 寇 笑料  
 東尼 笑料  
 蒂斯 笑料  
 蒙妮 笑料  
 維蒂 笑料

繩組英傑女，武士康妻。  
 七戲足情郎，美人就範。  
 出征軍令到，披甲棄婦。  
 防妻子失節，棄貞操帶。  
 沙場出奇謀，蘇丹奪美。  
 妙計保貞節，貴婦逃亡。  
 冤家重聚首，結大團圓。

！映獻天明 寶國 華文 臺華利

！片名大戰驚魄動心驚情奇秘司公羅環

「露曼」(尖主)  
 主演：  
 羅拔韋納  
 「跳雲輕龍」  
 主角：  
 彼得羅福  
 「風濤接」  
 主演：  
 芝露聖鍾  
 「斷腸驚雨」  
 主演：  
 和路達  
 真技  
 四六巨生主

迷離艱險  
 粉獄  
 七特  
 彩藝  
 DEADLY  
 ROULETTE

菲林炸彈  
 威力無比  
 無聲羽箭  
 直取要害  
 留前門後  
 擒賊擒王

！神惡煞 務國際特 神秘人 物出現 豪華遊 艇之上 行踪隱秘 是何神聖 離奇電 話追至 銷金賭 場之中 要殺便殺 要重便重

[illegible][illegible]



經濟  
小廣告

**豪華旅遊公司**

字光和海號上丁高女女女女女女女女本  
太大街鋪八午作新見稅電交服品實公  
公廈三層時十好有智醫諮服務我初司  
可撥一週到時每二二十號中聘  
按七零拾至每天名名名正程聯

**待聘**

預科補習  
現任特師  
小學各科補習

電六二〇九三八

英文打字速記

有文打字速記  
字寫得極快  
能教人打字  
並可代辦各項  
文字及簿據等  
事

香港無線電視  
 上門電視  
 修理  
 保養有線及無線安樂  
 衛視五元保一年服務  
 港九電話 300761 K  
 8350 快線電視上門上

真空中  
 電鍍  
 代客加工  
 電鍍金銀  
 各色優質  
 起貨快價  
 二七八號

先井

皇后大道中367-375號近上環荷市  
西行巴士直達逸門東行巴士及來往電車在  
上環總站步行直上大馬路本校僅兩分鐘

**聖瑪利亞英專**  
招早午晚各級新生  
電話244464 • 430832

主理 鄧招日夜新生 電話858440

**華商科語言書院 招生**

日文・德文・信扎 TOEFL班  
法文・國語・簿記 電腦專科班  
打字・珠算・文法 出入口文員班  
廣告設計班

77 號新閣大廈二樓(士巴丹拿道對面)

影印  
二毛印  
油印  
平過  
影印  
二毛印  
油印  
平過

會計學原

[illegible]

**洋樓出租**

九龍何文田街46號  
一樓兩伙有舖位合用  
工人房煤氣電燈俱全  
齊無什費治租問地

電：入遷可即。尺方千二萬一層一棟三

# 出房廠空

市鎮 幸光 留二 方十交 道寧海

開足錢邊面便分通  
 近南口  
 紅橋架街大單邊  
 南六樓代步  
 宅五房開格即  
 記三萬餘  
 現成醫所  
 莊地新築廉價租售  
 八有寓者請至  
 三治上午十時至  
 福士出產

**住宅出售**

位於大埔道188號  
全間面積八百尺  
意欲登覽電話338800  
君接洽

**大埔洋樓售**

面海長千七百尺  
四房三套二浴三廁  
廚房有車房已裝修  
吉洽購以22222222

**尖沙咀樓**

有收租屋四間大  
有收租屋四間大

**八五復**  
即有傳  
薄仔買

大德紙廠  
即住尼  
年設至  
開水銀  
元明起  
七請到  
三

行通過分加開只何  
聯行通過分加開只何  
電中交七交九華李

就至退海大 一四四仔樓  
一四四仔樓 一四四仔樓

即折電  
特餘請話機購

[illegible]

6. 水玻璃  
 6. 吸碱地

輕便 食 業 於 萬 出 戰 架 長 30

煥 | 九六 啓聖

張員







# 華僑

## 中係關張緊共俄中 見歧策政交外平北

【本報訊】北平外交界，最近因中蘇關係緊張，而發生一系列之變化。據悉：蘇聯政府，已決定在華北設立「蘇聯駐華北辦事處」，並任命一名蘇聯官員為該辦事處之負責人。此舉引起中國政府之高度重視，並認為蘇聯在華北之行動，已嚴重損害中國之主權。中國政府已表示，將採取必要之措施，以維護國家之獨立與領土完整。目前，北平外交界正密切關注事態之發展，並預料將有進一步之行動。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 今日西德突飛猛進 它是二次大戰的戰敗國，經過二十年的努力，今天已成為西歐最強大的國家，其巨大經濟能力，甚至凌駕於以前的征服者，美、英、法、蘇四國。

【本報訊】西德在二戰戰敗後，經過二十年的艱苦努力，今日已成為西歐最強大的國家。其經濟實力之增長，已遠遠超過了戰前的水平。在國際政治舞台上，西德亦扮演著日益重要之角色。儘管面臨諸多挑戰，但西德人民對未來充滿信心，並致力於維護歐洲之和平與穩定。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 今日西德突飛猛進 它是二次大戰的戰敗國，經過二十年的努力，今天已成為西歐最強大的國家，其巨大經濟能力，甚至凌駕於以前的征服者，美、英、法、蘇四國。

【本報訊】西德在二戰戰敗後，經過二十年的艱苦努力，今日已成為西歐最強大的國家。其經濟實力之增長，已遠遠超過了戰前的水平。在國際政治舞台上，西德亦扮演著日益重要之角色。儘管面臨諸多挑戰，但西德人民對未來充滿信心，並致力於維護歐洲之和平與穩定。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 今日西德突飛猛進 它是二次大戰的戰敗國，經過二十年的努力，今天已成為西歐最強大的國家，其巨大經濟能力，甚至凌駕於以前的征服者，美、英、法、蘇四國。

【本報訊】西德在二戰戰敗後，經過二十年的艱苦努力，今日已成為西歐最強大的國家。其經濟實力之增長，已遠遠超過了戰前的水平。在國際政治舞台上，西德亦扮演著日益重要之角色。儘管面臨諸多挑戰，但西德人民對未來充滿信心，並致力於維護歐洲之和平與穩定。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

## 阿羅波九號 安全重返地球

【本報訊】阿羅波九號（Arobo 9）太空船，在經過長達數天之太空飛行後，已於昨日安全重返地球。該太空船在重返地球過程中，經歷了極大之困難，但最終在飛行員之精湛操作下，成功降落於預定地點。此次飛行，旨在測試新型太空船之性能，並收集有關太空環境之數據。目前，飛行員正接受進一步之檢查，以確保其身體狀況良好。

**門樂百**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**斯麗**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**華英京英**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**都麗華麗**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**糖同旋快**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**門金華華新**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**太平**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**運海**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**環球**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**都皇·后皇·聲麗**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**樂永**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**華金**  
今日大戲院  
出演大戲院  
今日大戲院  
今日大戲院

**司公限有行生耀**  
器電庭家廠名。機衣洗動白。機視電欸新  
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各



